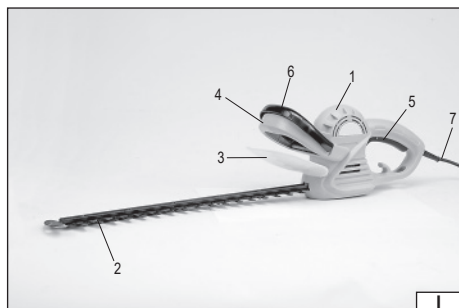


PL NOŻYCE ELEKTRYCZNE DO ŻYWOPŁOTU
EN ELECTRIC HEDGE TRIMMER
DE ELEKTRISCHE HECKENSCHERE
RU ЭЛЕКТРОНОЖНИЦЫ ДЛЯ ЖИВЫХ ИЗГОРОДЕЙ
UA НОЖИЦІ ЕЛЕКТРИЧНІ ДО ЖИВОПЛОТУ
LT ELEKTRINĖS GYVATVORIŲ KARPYMO ŽIRKLĖS
LV ELEKTRISKAS ŠKĒRES DZĪVŽOGA GRIEŠANAĪ
CZ ELEKTRICKÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT
SK ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT
HU ELEKTROMOS SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ
RO FOARFECE ELECTRIC PENTRU GARD VIU
ES TIJERA ELECTRICA PARA ARBUSTOS



**PL**

1. obudowa
2. noże
3. osłona - ekran
4. rękojeść dodatkowa
5. włącznik
6. blokada włącznika
7. przewód sieciowy z wtyczką

RU

1. корпус
2. резцы
3. щиток - экран
4. дополнительная рукоятка
5. выключатель
6. блокировка выключателя
7. кабель провод со штепселем

LV

1. apvalks
2. naži
3. apsegs - ekrāns
4. papildu rokturis
5. ieslēdzis
6. ieslēdza bloķēšana
7. elektrības vads ar kontaktakšņu

HU

1. burkolat
2. kés
3. védőburkolat - pajzs
4. kiegészítő fogantyú
5. kapcsoló
6. a kapcsoló rögzítése
7. hálózati vezeték a dugvillával

EN

1. housing
2. knives
3. knives guard - screen
4. additional handle
5. switch
6. switch lock
7. cable and plug

UA

1. корпус
2. різці
3. щиток - екран
4. додаткова рукоятка
5. вимикач
6. блокування вимикача
7. провід мережі зі штепселем

CZ

1. těleso
2. nože
3. kryt - stínění
4. dodatečná rukojeť
5. spínač
6. blokada spínače
7. síťový vodič ze zástrčkou

RO

1. carcasa
2. cuțite
3. scutul - ecranul
4. mânerul suplimentar
5. întreruptorul
6. butonul de blocarea întreruptorului
7. conductorul de alimentare cu ștecăr

DE

1. Gehäuse
2. Messer
3. Abdeckung - Schirm
4. zusätzlicher Handgriff
5. Schalter
6. Schaltersperre
7. Netzkabel mit dem Stecker

LT

1. korpusas
2. peiliai
3. gaubtas - ekranas
4. papildoma rankena
5. jungklis
6. jungklis blokada
7. tinklo laidas su kištuku

SK

1. výstuž
2. nůž
3. vřchnák - stínenie
4. dodatočná rukoväť
5. spínač
6. blokada spínače
7. sieťový vodič se zástrčkou

ES

1. armazón
2. cuchillas
3. protección - pantalla
4. mango adicional
5. interruptor eléctrico
6. bloqueo del interruptor eléctrico
7. cable de la red eléctrica con enchufe



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukcióját
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešti instrukciunile
Lea la instrucción



Używać gogli ochronnych
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь засобами захисту очулярми
Vartok apsauginius akinius
Jälieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget
Intrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del oído



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausiai apsaugoti
Jälieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt
Intrebuințează antifone
Use protectores de la vista

2022

Rok produkcji:
Production year:

Produktionsjahr:
Год выпуска:

Pik випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:

Anul producției utilizării:
Año de fabricación:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



Stosować rękawice ochronne
Use protection gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться
защитными перчатками
Слід користуватися захисними
рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používať ochranné rukavice
Používať ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección

230V

~50Hz

Napięcie i częstotliwość znamionowa
Nominal voltage and frequency
Nennspannung und Nennfrequenz
Напряжение и частота
Номинальна напруга та частота
Įtampa ir nominalus dažnis
Nomināls spriegums un nominālā frekvence
Jmenovitě napětí a frekvence
Menovitě napätie a frekvencia
Névleges feszültség és frekvencia
Tensiunea și frecvența nominală
Tensión y frecuencia nominal

**550
W**

Moc znamionowa
Nominal power
Nennleistung
Номинальная мощность
Номинальна потужність
Nominali galia
Nomināla spēja
Jmenovitý výkon
Menovitý výkon
Névleges teljesítmény
Consum de putere nominală
Potencia nominal



Znamionowa prędkość obrotowa
Nominal rotational speed
Nennumdrehungsgeschwindigkeit
Номинальные обороты
Номинальні оберти
Nominalus apsisukimų greitis
Nomināls griezes ātrums
Jmenovitě otáčky
Menovitě otáčky
Névleges fordulatszám
Viteza de rotire nominală
Velocidad de la rotación nominal



510 mm

Długość cięcia
Cutting length
Längsschläge
Длина резания
Довжина різання
Pjovimo ilgio
Griešanas garuma
Délka řezání
Dĺžka pretínania
Vágáshossz
Lungimii de tăiere
Longitud del corte



16 mm

Grubość cięcia (max)
Cutting thickness (max)
Max. Schneiddicke
Макс. толщина резы
Макс. товщина пиляння
Pjovimo storis
Maksimāls griešanas biezums
Maximālinī tiouštka řezání
Maximálna hrúbka řatia
Max. vágási vastagság
Grosimea de tăiere max
Gruoso máximo de corte



Halas - moc L_{WA}
Noise - power L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Electric safety Class II
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Die Kettenäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen
Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestavljati pijočko / atmosférični kritični povečilo pavojo
Nedríksti atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Eltávolítani az expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad



Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka w przypadku
przebiecia lub uszkodzenia kabla
In case of cut or damage cable unplug immediately
Bei der Beschädigung oder Durchschneiden des Netzkabels den
Kabelstecker sofort aus der Netzsteckdose herausziehen
Немедленно вынуть штепсель из гнезда, если провод
оборвался или повредился иным образом
Якщо провід обірвався або пошкодився, то слід негайно
вийняти штепсель з гнізда
Maitinimo laido perpjovimo arba sužalojimo atveju, tuojau pat
ištraukti kištuką iš elektros tinklo rozetės
Vada pārgriešanas vai sabojāšanas gadījumā nekavējoties
noņemt kontakt Dakšu no elektrības tīkla
V případě přefezání nebo poškození kabelu okamžitě vytáhnout
zástrčku ze zásuvky
V prípade preplenia alebo poškodenia kábla okamžite vytiahnúť
zástrčku zo zásuvky
Kábel átvágása, illetve más fajta megsérülése esetében azonnal
húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból
In cazul în care, întâmplător cablul de alimentare, va fi defectat
sau rupt trebuie imediat scoas ștecarul din priză
En el caso de que se estropee o corte el cable de alimentación,
saque de inmediato el enchufe del contacto de la red eléctrica



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekų ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektrės ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Nożyce do żywopłotu są elektrycznym przyrządem II klasy. Są przeznaczona wyłącznie do przycinania i formowania koron krzewów oraz przycinania cienkich gałązek. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Nożyce dostarczane są w stanie kompletnym.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		79448
Napięcie sieci	[V]	~230
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	550
Obroty maks. (bez obciążenia)	[min ⁻¹]	1700
Max. szerokość cięcia żywopłotu	[mm]	510
Masa	[kg]	2,3
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 $\pm$ 3,0
- moc $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	99,0 $\pm$ 3,0
Klasa izolacji		II
Poziom drgań (rekojęść główna / dodatkowa) $a_{h,AK} \pm K$	[m/s ²]	1,982 $\pm$ 1,5 / 1,778 $\pm$ 1,5
Stopień ochrony		IP20

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. **Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób.** Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od

gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA NOŻYC DO ŻYWOPLÓTU

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla nożyc do żywoplotu

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ostrzy. Nie usuwaj ciętego materiału lub nie trzymaj materiału przeznaczonego do cięcia gdy ostra się porusza. Ostra kontynuuje ruch po tym jak włącznik został wyłączony. Chwila nieuwagi podczas pracy nożycami do żywoplotu może skutkować poważnym obrażeniem.

Przenoś nożyce do żywoplotu za rękojeści z zatrzymanymi ostrzami i zwracając uwagę, aby nie obsługiwać żadnego z włączników. Prawidłowe przenoszenie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia oraz ryzyko urazu spowodowanego ostrzami.

Podczas transportu i przechowywania nożyc do żywoplotu zawsze zakładaj osłonę ostrzy. Właściwe przenoszenie nożyc do żywoplotu zmniejszy ryzyko urazu spowodowanego ostrzami.

Podczas usuwania zaciętego materiału lub serwisowania jednostki upewnij się, że wszystkie włączniki są wyłączone oraz przewód zasilający lub akumulator jest odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywoplotu podczas usuwania zacięcia lub serwisowania może skutkować poważnym urazem.

Trzymaj nożyce do żywoplotu wyłączone za izolowane powierzchnie, ponieważ ostre może zetknąć się z ukrytym przewodem lub kablem zasilającym. Ostrza stykające się z przewodem pod napięciem mogą spowodować, że metalowe części nożyc do żywoplotu znajdą się pod napięciem i spowodują porażenie elektryczne operatora.

Trzymaj wszystkie przewody zasilające oraz kabla z dala od obszaru cięcia. Przewody zasilające lub kable mogą być ukryte w żywoplotcie lub krzakach i mogą zostać przypadkowo przecięte przez ostre.

Nie używaj nożyc do żywoplotu w złych warunkach pogodowych, szczególnie wtedy gdy występuje ryzyko wystąpienia błyskawic. Ogranicza to ryzyko uderzenia piorunem.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla nożyc do żywoplotu na wysięgniku

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia elektrycznego nigdy nie używaj nożyc do żywoplotu na wysięgniku w pobliżu jakichkolwiek elektrycznych linii zasilających. Kontakt z lub użycie w pobliżu elektrycznych linii zasilających może spowodować poważny uraz lub porażenie elektryczne skutkujące śmiercią.

Zawsze używaj obu rąk podczas pracy nożycami do żywoplotu na wysięgniku. Trzymaj nożyce do żywoplotu na wysięgniku dwoma rękoma, aby uniknąć utraty kontroli.

Zawsze stosuj ochronę głowy podczas pracy nożycami do żywoplotu na wysięgniku. Spadające odłamki mogą spowodować poważny uraz.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Nożyce do żywoplotu są narzędziem elektrycznym zasilanym jednofazowym prądem zmiennym o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz. Gniazdo sieciowe zasilające urządzenie powinno być zabezpieczone przez bezpiecznik różnicowo – prądowy (≤ 30 mA).

Do nożyc do żywoplotu wolno używać jedynie przewodów przedłużających zewnętrznych (przystosowanych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi). Zarówno gniazdo jak i wtyczka przewodu przedłużającego muszą być zabezpieczone przed działaniem wilgoci. Nie wolno używać uszkodzonych, niesprawnych przedłużaczy, przewodów, gniazd i wtyczek elektrycznych. Jeżeli w trakcie pracy nożyc przewody zasilające, lub przedłużacz ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć, przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieci elektrycznej.

W tym czasie nie wolno dotykać uszkodzonych przewodów.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony u wytwórcy lub przez specjalistyczny zakład naprawczy, albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia. Nie należy dopuszczać do możliwości powstania uszkodzeń przewodów zasilających i przedłużających. W szczególności nie należy umieszczać przewodów elektrycznych w pobliżu noży narzędzia, załomów, ostrych kantów, korzeni, płotów, drzwi itp. Zabronione jest naprawianie przewodu zasilającego. Przewód musi być wymieniony na nowy.

Nigdy nie wolno odłączać przewodów z gniazda sieci elektrycznej poprzez ciągnięcie za przewód elektryczny.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić żywoplot i krzaki na obecność obcych przedmiotów np. siatki ogrodzenia i ukrytych przewodów.

Nie wolno narażać narzędzia na działanie wilgoci. Nie używać nożyc w czasie opadów atmosferycznych. Nie używać nożyc w wilgotnym i mokrym otoczeniu.

Przed używaniem narzędzia zaleca się poprosić sprzedawcę lub specjalistę o zademonstrowanie, w jaki sposób bezpiecznie i efektywnie wykorzystywać narzędzie. Nie wolno dopuszczać do używania narzędzia przez dzieci i osoby nieletnie. Nie wolno wypożyczać lub wynajmować narzędzia osobom trzecim bez dostarczenia im niniejszej instrukcji obsługi. Należy upewnić się, że każda osoba korzystająca z narzędzia dokładnie zapoznała się z instrukcją obsługi i zrozumiała wszystkie zawarte w niej informacje. Nie wolno używać narzędzia po spożyciu alkoholu, narkotyków i leków. Narzędzie może być używane jedynie przez osoby zdrowe, wypoczęte, w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej.

Nie wolno modyfikować narzędzia w jakikolwiek sposób.

Nie wolno używać nożyc w bezpośredniej bliskości osób postronnych, dzieci i zwierząt. Zaleca się zachowanie co najmniej 5 m odległości od miejsca używania nożyc.

Nie wolno używać nożyc bez trwale zamocowanych, nieuszkodzonych osłon.

Do pracy zawsze należy przystępować w odzieży roboczej, rękawicach, pełnym obuwii i okularach ochronnych zabezpieczających przed zagrożeniami mechanicznymi. W czasie pracy należy używać indywidualne środki ochrony słuchu.

Nożyce są przystosowane do obsługi przez operatora znajdującego się na poziomie gruntu. Nie pracować nożycami na drabinie lub jakiegokolwiek niestabilnej podporze.

Nie wolno używać nożyc w warunkach złej widoczności i w ciemności.

Nie wolno włączać nożyc, jeżeli ręce i nogi operatora znajdują się w bezpośredniej bliskości noży narzędzia. Przed uruchomieniem nożyc upewnić się, że wszystkie ruchome elementy (np. wysięgnik lub punkt obrotu) zostały poprawnie zablokowane.

W czasie przerwy w pracy, lub po jej zakończeniu należy zawsze odłączyć narzędzie od sieci elektrycznej. Nigdy nie wolno pozostawiać narzędzia bez nadzoru osoby dorosłej.

Jeżeli w czasie pracy zachowanie narzędzia wydaje się podejrzané (zwiększone wibracje, hałas, zapach itp.) należy je natychmiast wyłączyć z sieci elektrycznej i przekazać ją do zakładu naprawczego.

Jeżeli noże tnące ulegną uszkodzeniu w czasie pracy, należy odłączyć narzędzie z sieci elektrycznej i przekazać je do naprawy w zakładzie naprawczym. Należy regularnie konserwować i utrzymywać narzędzie w czystości. Do napraw i konserwacji należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych.

Otwory wentylacyjne silnika muszą być zawsze drożne i czyste.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym (Wyciągnąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!)

Jeżeli będzie to konieczne należy wsunąć osłonę ostrzy na miejsce przy uchwycie nożyc. Przykręcić osłonę za pomocą dwóch wkrętów.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką i zewnętrzne przewody przedłużające nie są uszkodzone. W razie potrzeby należy oczyścić narzędzie z zanieczyszczeń i udrożnić otwory wentylacyjne silnika. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy!

Uwaga! Wszystkie czynności związane z wymianą narzędzi roboczych, montażem osłon i przewodnic, regulacją itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Wyciągnąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!**

Przed każdym użyciem narzędzia należy bardzo dokładnie sprawdzić, czy osłony mechaniczne są pewnie zamocowane i ewentualnie dokręcić wszystkie poluzowane śruby i wkręty. Nie wolno przystępować do pracy z nie zamontowanymi osłonami. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić żywopłotu na obecność obcych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić nożyce, takich jak np. druty.

Przewody przedłużające - przedłużacze

Przewody przedłużające (przedłużacz) muszą być dostosowane do używania poza pomieszczeniami zamkniętymi.

Ponadto kable przedłużaczy muszą spełniać poniższe wymagania:

- dla przewodu o długości mniejszej niż 25 m - powierzchnia przekroju poprzecznego kabla musi wynosić nie mniej niż 1,0 mm²,
- dla przewodu o długości większej niż 25 m - powierzchnia przekroju poprzecznego kabla musi wynosić nie mniej niż 1,5 mm².

Podłączanie narzędzia do sieci elektrycznej

Przed użyciem narzędzia należy upewnić się, czy parametry sieci elektrycznej są zgodne z danymi umieszczonymi na tabliczce znamionowej. Następnie należy sprawdzić, przez oględziny, czy przewód przedłużacza, gniazda i wtyczki przedłużacza i narzędzia są w dobrym stanie technicznym. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się przystępowania do pracy.

Wyjąć wtyczkę przedłużacza z gniazda sieci elektrycznej.

Włożyć wtyczkę narzędzia do gniazda przedłużacza.

Włożyć wtyczkę przedłużacza do gniazda sieci elektrycznej.

Po zakończeniu pracy odłączyć przedłużacz od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieci elektrycznej.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Włączanie i wyłączanie

Po wykonaniu wszystkich czynności zgodnie z rozdz. „Przygotowanie do pracy” niniejszej instrukcji można przystąpić do uruchomienia silnika. W tym celu należy:

Na miejscu pracy upewnić się, czy podłoże jest równe i stabilne.

Utworzyć strefę bezpieczeństwa (promień ponad pięć metrów od miejsca używania narzędzia), w której oprócz operatora nie mogą znajdować się osoby postronne czy zwierzęta.

Przyjąć pewną i stabilną postawę.

Przed włączeniem upewnić się, że ręce i nogi operatora znajdują się poza zasięgiem części tnących.

Chwycić narzędzie za rączkę i uchwyt. Nie opierać noży narzędzia o żaden przedmiot czy obiekt. Podczas pracy narzędzie zawsze trzymać za pomocą obu rąk. Nie podnosić nożyc powyżej wysokości ramion.

Nacisnąć jednocześnie przycisk włącznika i przycisk blokady w uchwycie. Sprawdzić, czy po zwolnieniu któregośkolwiek z nich, silnik się wyłącza. W przypadku wystąpienia objawów świadczących o nieprawidłowej pracy natychmiast zwolnić przycisk włącznika i usunąć przyczynę objawów. Przystąpić do formowania żywopłotu.

UWAGA! Narzędzie nie jest przeznaczona do pracy ciągłej! Maksymalny czas pracy wynosi 10 minut, po czym należy przerwać pracę do czasu ostygnięcia silnika, co najmniej 10 minut przerwy. Temperatura zewnętrzna silnika nigdy nie może przekroczyć 50°C.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

PROPERTIES OF THE TOOL

The hedge trimmer is a Class II electric tool. It has been designed exclusively for trimming and forming bush crowns and trimming of twigs. The tool has been designed solely for household tasks and it must not be used professionally, i.e. in plants and for lucrative purposes. A correct, reliable and safe functioning of the device depends upon its adequate operation, and therefore:

Before you proceed to use the tool, read the whole manual and keep it.

The supplier shall not be held responsible for any damage and injuries caused by operation of the tool other than intended, failure to observe safety regulations and recommendations of this manual. Operating of the tool for purposes other than intended shall also render the warranty void.

EQUIPMENT

The hedge trimmer is supplied complete

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		79448
Power supply voltage	[V]	~230
Power supply frequency	[Hz]	50
Nominal power	[W]	550
Maximum rotation (without load)	[min ⁻¹]	1700
Maximum hedge cutting width	[mm]	510
Weight	[kg]	2,3
Noise level		
- acoustic pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- power $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Insulation class		II
Level of vibration (main / auxiliary handle) $a_{hAC} \pm K$	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Protection grade		IP20

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool

SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMERS

Safety warnings for hedge trimmers

Keep all body parts away from the blades. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. The blades continue to move after the power switch has been turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the blades stopped and pay attention not to operate any of the power switches. Proper handling of the hedge trimmer reduces the risk of unintentional start-up and the risk of personal injury from the blades.

When transporting or storing the hedge trimmer always fit the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce the risk of personal injury from the blades.

When removing jammed material or servicing the unit, make sure that all power switches are turned off and the power cord or battery is disconnected. Unexpected start-up of the hedge trimmer while clearing a jam or servicing can result in serious personal injury.

Hold the hedge trimmer by the insulated surfaces only, as the blade may come into contact with a concealed cable or power cord. Blades contacting a live wire may make the metal parts of the hedge trimmer live and lead to an electric shock of the operator.

Keep all power cords and cables away from the cutting area. Power cords or cables can be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This reduces the risk of lightning strikes.

Additional safety instructions for pole hedge trimmers

To reduce the risk of electric shock, never use a hedge trimmer on a pole near any electrical power lines. Contact with or the use of the hedge trimmer near power lines may lead to serious injury or electric shock resulting in death.

Always use both hands when working with a pole hedge trimmer. Hold the pole hedge trimmer with two hands to avoid losing control.

Always use head protection when working with the pole hedge trimmer. Falling debris can cause serious injury.

SAFE USE INSTRUCTIONS

The hedge trimmer is an electric tool powered by a single-phase alternating current with a voltage of 230 V and a frequency of 50 Hz. The mains socket supplying the device should be protected by a residual current fuse (≤ 30 mA).

Only external extension cords (suitable for operation outside enclosed spaces) may be used for hedge trimmers. Both the socket and the plug of the extension cord should be protected against moisture. Do not use damaged, malfunctioning extension cords, cables, sockets or electric plugs. If the power or extension cords are damaged during the hedge trimmer operation, they must be immediately disconnected by removing the plug from the mains socket.

Do not touch damaged cables during this time.

If the power cord is damaged, have it replaced by the manufacturer, a professional repair service, or a qualified professional to avoid hazards. Damage to power and extension cords should be avoided. In particular, do not place electric cables near tool blades, kinks, sharp edges, roots, fences, doors, etc. It is forbidden to repair the power cord. The cord must be replaced with a new one.

Never disconnect the cables from the mains socket by pulling the electric cable.

Before starting work, check the hedge and bushes for the presence of foreign objects, e.g. fence mesh and hidden cables.

Do not expose the tool to moisture. Do not use the hedge trimmer during precipitation. Do not use the hedge trimmer in a humid and wet environment.

Before using the tool, it is recommended to ask your dealer or specialist to demonstrate how to use the tool safely and effectively.

Do not allow children and minors to use the tool. Do not rent or lease the tool to any third party unless you have provided them with this manual. Make sure that each person using the tool has read the manual carefully and understood all the information contained there. Do not use the tool after drinking alcohol, taking drugs or medicines. The tool may only be used by healthy, rested people in good physical and mental condition.

Do not modify the tool in any way.

Do not use the hedge trimmer in the immediate vicinity of bystanders, children or animals. It is recommended to keep at least a 5 m distance from the place where the hedge trimmer is used.

Do not use the hedge trimmer without permanently fixed, undamaged covers.

Always start operation wearing work clothing, gloves, full footwear and safety glasses protecting against mechanical hazards.

Wear individual hearing protection measures during operation.

The hedge trimmer is designed to be operated by an operator at ground level. Do not operate the hedge trimmer on the ladder or any unstable support.

Do not use the hedge trimmer in conditions of poor visibility or darkness.

Do not turn on the hedge trimmer if the operator's hands and feet are in close proximity to the tool blades. Before starting the hedge trimmer, make sure that all moving parts (e.g. pole or pivot point) have been properly locked.

Always disconnect the tool from the mains during or after a break in operation. Never leave the tool unattended by an adult.

If during operation the operation of the tool seems suspicious (increased vibration, noise, smell, etc.), it should be immediately disconnected from the mains and handed over to a repair centre.

If the cutting blades are damaged during operation, disconnect the tool from the mains and have it repaired at the repair centre.

The tool must be regularly maintained and kept clean. For repairs and maintenance use only original spare parts.

The motor ventilation openings must be kept clear at all times.

INSTALLATION OF EQUIPMENT

ATTENTION! Installation of the equipment must be realised with the power supply disconnected (Unplug the tool!)

If the guard has not been installed in the factory, insert it in its position at the knives holder. Secure the guard with the two screws.

PREPARATION FOR WORK

Before you proceed to operate the tool, make sure the housing and the power supply cord with the plug and the outdoor extension cords are not damaged. If necessary, clean the tool of any dirt and clean the ventilation slots of the motor. In case any damage has been detected, it is prohibited to continue working!

Attention! Any actions related to replacement of working tools, installation of guards and guides, adjustments, etc. must be real-

ised with the power supply voltage off, so before such actions may commence: **Unplug the tool!**

Before each use of the tool, make sure the mechanical guards are safely installed and tighten all the loose bolts and screws, if necessary. Do not operate the tool, if the guards are not installed.

Before you proceed to operate the tool, make sure there are no foreign bodies in the hedge, which might damage the hedge trimmer, for example wires.

Extension cords

Extension cords must be adapted for outdoor use.

Furthermore the extension cords must comply with the following requirements:

- for extension cables whose length is lower than 25 m – the cross section surface of the cable must be at least 1.0 mm²
- for extension cables whose length exceeds 25 m – the cross section surface of the cable must be at least 1.5 mm².

Unplugging the tool

Before using the tool, make sure the parameters of the mains comply with the data indicated on the rating plate. Then see whether the extension cord, the power outlet and the plugs of the extension cord and the tool are in good technical conditions. In case any damage has been detected, it is prohibited to proceed to work.

Unplug the extension cord.

Insert the plug of the tool to the socket of the extension cord.

Insert the plug of the extension cord to the mains outlet.

Once work has been concluded disconnect the extension cord from the mains.

OPERATION OF THE TOOL

Tuning on and off

Once all the actions indicated in „Preparation for work“ of this operating instructions have been realised, you may start the motor. In order to do so:

Make sure the surface at the place of work is even and stable.

Outline a safety zone (with a radius exceeding five metres from the place of operation of the tool), into which solely the operator is allowed, while bystanders and animals are denied access.

Adopt a reliable and stable position.

Before the tool is turned on, make sure the hands and legs of the operator are not within the reach of the cutting elements.

Take hold of the additional handle of the tool and its back grip. Do not support the knives of the tool against any object. Maintain the tool with both hands during work. Do not lift the hedge trimmer above the arm level.

Press the switch, the lock button and the handle button simultaneously. Check if the motor turns off, if any of the buttons is released. The hedge trimmer is equipped with a mechanical blade brake, which once any switch has been released, stops the blades immediately. In case of any signs of incorrect functioning of the tool, release the switch immediately and eliminate the cause. Proceed to forming the hedge.

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

CHARAKTERISTIK

Die Heckenschere sind ein elektrisches Gerät der II Klasse. Sie sind ausschließlich zum Schneiden und Formieren der Strauchkronen und dünnen Äste bestimmt. Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt ausgelegt und darf nicht professionell, d.h. in den Betrieben und zur Lohnarbeit ausgenutzt werden. Ein richtiger, zuverlässiger und sicherer Betrieb ist von der richtigen Bedienung abhängig, deshalb ist

Die ganze Bedienungsanweisung vor dem Arbeitsbeginn durchzulesen und dann aufzubewahren.

Für Schäden, die infolge des Nichtbeachtens der Sicherheitsvorschriften und in vorliegender Anweisung enthaltenen Hinweise auftreten, trägt der Lieferant keine Haftung.

AUSRÜSTUNG

Die Heckenschere werden in einem kompletten Zustand geliefert.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		79448
Netzspannung	[V]	~230
Netzfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	550
Max. Drehzahl (ohne Belastung)	[min ⁻¹]	1700
Max. Schnittbreite	[mm]	510
Gewicht	[kg]	2,3
Geräuschpegel		
- akustischer Druck	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- Leistung	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Isolationsklasse		II
Schwingungspegel	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Schutzart		IP20

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfestes Schutzhühwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthafte Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthafte Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Halteflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Halteflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HECKENSCHEREN

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Halten Sie alle Teile Ihres Körpers von den Messern der Heckenschere fern. Nehmen Sie das zu schneidende Material nicht heraus und halten Sie es nicht fest, während sich die Scherenmesser bewegen. Die Scherenmesser stoppen nicht sofort, wenn der Schalter ausgeschaltet wird. Eine kleine Unachtsamkeit bei der Verwendung einer Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie die Heckenschere am Griff mit angehaltenen Messern und achten Sie darauf, dass Sie keinen der Schalter betätigen. Das richtige Tragen der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs und die Gefahr von Verletzungen durch die Messer.

Tragen Sie beim Transport und der Lagerung der Heckenschere immer einen Messerschutz. Durch richtiges Tragen der Heckenschere wird die Gefahr von Verletzungen durch die Scherenmesser verringert.

Achten Sie beim Entfernen von verklemmtem Material oder bei der Wartung des Geräts darauf, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und das Netzkabel oder die Batterie abgezogen ist. Unerwartetes Einschalten der Heckenschere beim Entfernen von Verklemmungen oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie die Heckenschere nur an isolierten Flächen, da das Messer mit verdeckten Drähten oder Stromkabeln in Berührung kommen kann. Wenn die Scherenmesser einer Heckenschere mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommen, können die Metallteile der Heckenschere unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Halten Sie alle Stromkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern. Stromkabel können in Hecken oder Sträuchern versteckt sein und versehentlich von der Heckenschere geschnitten werden.

Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringert sich das Risiko, von einem Blitz geschlagen zu werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit Stiel

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie eine Heckenschere mit Stiel niemals in der Nähe von Stromleitungen. Der Kontakt mit oder die Verwendung in der Nähe von Hochspannungsleitungen kann zu schweren Verletzungen oder Stromschlägen mit Todesfolge führen.

Benutzen Sie immer beide Hände, wenn Sie die Heckenschere mit Stiel bedienen. Halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen am Stiel, um die Kontrolle nicht zu verlieren.

Verwenden Sie beim Arbeiten mit der Heckenschere mit Stiel immer einen Kopfschutz. Herabfallende Heckenfragmente können schwere Verletzungen verursachen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG

Die Heckenschere ist ein Elektrogerät, das mit einphasigem 230 V, 50 Hz Wechselstrom betrieben wird. Die das Gerät versorgende Netzsteckdose ist durch eine Differenzstromsicherung (≤ 30 mA) zu schützen.

Mit der Heckenschere dürfen nur externe Verlängerungskabel (geeignet für den Einsatz im Außenbereich) verwendet werden. Sowohl die Steckdose als auch der Stecker des Verlängerungskabels müssen vor Feuchtigkeit geschützt werden. Verwenden Sie keine beschädigten oder defekten Verlängerungskabel, Kabel, Steckdosen oder Stecker. Wenn während des Betriebs der Schere die Netz- oder Verlängerungskabel beschädigt werden, müssen sie sofort durch Ziehen des Steckers aus der Netzsteckdose getrennt werden.

Berühren Sie während dieser Zeit keine beschädigten Kabel.

Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, sollte es beim Hersteller oder in einer spezialisierten Reparaturwerkstatt oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass Netz- und Verlängerungskabel nicht beschädigt werden. Verlegen Sie elektrische Kabel insbesondere nicht in der Nähe von Scherenmessern, Knickstellen, scharfen Kanten, Wurzeln, Zäunen, Türen usw. Es ist verboten, das Netzkabel zu reparieren. Das Netzkabel muss durch ein neues ersetzt werden.

Trennen Sie die Kabel niemals durch Ziehen am Stromkabel von der Netzsteckdose.

Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten die Hecke und die Sträucher auf Fremdkörper, z. B. Zaungeflecht und versteckte Drähte.

Das Werkzeug darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei Niederschlägen. Verwenden Sie die Heckenschere nicht in feuchter oder nasser Umgebung.

Bevor Sie das Gerät benutzen, sollten Sie sich von Ihrem Händler oder Fachmann zeigen lassen, wie Sie das Gerät sicher und effektiv benutzen. Kinder und Minderjährige dürfen das Gerät nicht benutzen. Geben Sie das Gerät nicht an Dritte weiter, ohne ihnen diese Bedienungsanleitung auszuhändigen. Achten Sie darauf, dass jeder, der das Gerät benutzt, die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und verstanden hat. Verwenden Sie das Gerät nicht nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die gesund, ausgeruht und in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.

Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden.

Verwenden Sie die Schere nicht in der Nähe von Umstehenden, Kindern oder Tieren. Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 5 m zum Einsatzort der Schere einzuhalten.

Verwenden Sie keine Scheren ohne fest angebrachte, unbeschädigte Schutzvorrichtungen.

Tragen Sie bei Arbeitsbeginn stets Arbeitskleidung, Handschuhe, festes Schuhwerk und eine Schutzbrille, um sich vor mechanischen Gefahren zu schützen. Bei der Arbeit muss ein persönlicher Gehörschutz getragen werden.

Die Heckenschere ist für die Bedienung durch einen Bediener in Bodennähe vorgesehen. Arbeiten Sie mit der Heckenschere nicht auf einer Leiter oder einer anderen instabilen Unterlage.

Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechter Sicht oder im Dunkeln.

Die Heckenschere darf nicht eingeschaltet werden, wenn sich Hände und Füße des Bedieners in unmittelbarer Nähe der Schneidmesser befinden. Achten Sie darauf, dass alle beweglichen Teile (z. B. Stiel oder Drehpunkt) korrekt verriegelt sind, bevor Sie die Heckenschere in Betrieb nehmen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder wenn die Arbeit beendet ist. Lassen Sie das Gerät niemals von einem Erwachsenen unbeaufsichtigt.

Sollte sich das Gerät während des Betriebs ungewöhnlich verhalten (erhöhte Vibrationen, Geräusche, Geruch usw.), ist es sofort vom Netz zu trennen und einer Reparaturwerkstatt zu übergeben.

Wenn die Schneidmesser während des Betriebs beschädigt werden, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es in einer Werkstatt reparieren. Warten Sie das Gerät regelmäßig und halten Sie es sauber. Verwenden Sie für Reparaturen und Wartung nur Original-Ersatzteile.

Die Entlüftungsöffnungen des Motors müssen immer frei und sauber sein.

MONTAGE DER AUSTRÜSTUNGSELEMENTE

ACHTUNG! Die Montage der Ausrüstung darf nur bei abgeschalteter Netzspannung durchgeführt werden (Stecker aus der Steckdose ausziehen!)

Schutzschirm auf die Messer mit der Öffnung aufschieben. Schutzschirm an das Gehäuse mit den Schrauben anschrauben.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

Vor der Arbeit prüfen, ob das Gehäuse und der Anschlusskabel mit dem Stecker, wie auch Verlängerungskabel nicht beschädigt sind. Werkzeug, wenn notwendig, von den Verunreinigungen reinigen, Lüftungsöffnungen durchlässig machen.

Sollten Beschädigungen festgestellt werden, ist weitere Arbeit verboten!

Achtung! Alle mit dem Werkzeugswechsel, mit der Montage von Abdeckungen, Führungsleisten oder mit den Einstellungen verbundenen Tätigkeiten bei ausgeschalteter Versorgungsspannung durchführen, deshalb vor dem Beginn: **Stecker aus der Steckdose ausziehen!**

Vor jedem Gebrauch sehr genau prüfen, ob die Schutzabdeckungen richtig befestigt sind, ggf. alle losen Schrauben anziehen. Arbeit ohne Abdeckungen ist verboten.

Verlängerungskabel / -Leitungen

Verlängerungskabel / -Leitungen müssen zum Gebrauch im Freien geeignet werden.

Darüber hinaus müssen die Verlängerungskabel folgende Forderungen erfüllen:

- für die Leitung unter 25 m lang - soll der Querschnitt nicht weniger als 1,0 mm² betragen,
- für die Leitung über 25 m lang - soll der Querschnitt nicht weniger als 1,5 mm² betragen.

Anschluss an die Versorgungsnetz

Vergewissern Sie sich vor dem Arbeitsbeginn, dass die Parameter der Versorgungsnetz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Dann prüfen Sie (Sichtkontrolle), ob die Leitung, Stecker und Steckdosen im einwandfreien technischen Zustand sind. Sollten sie beschädigt werden, ist die Arbeit verboten.

Stecker des Verlängerungskabels aus der Steckdose ausziehen.

Stecker des Gerätes in die Steckdose des Verlängerungskabels einstecken.

Stecker des Verlängerungskabels in die Steckdose der Versorgungsnetz einstecken.

Verlängerungskabel nach der Arbeit ab der Versorgungsnetz durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose abtrennen.

BETRIEB

Ein- und Ausschalten

Sind alle Tätigkeiten laut dem Punkt „Vorbereitung zur arbeit“ ausgeführt, können Sie den Motor einschalten. Dazu:

Vergewissern Sie sich, ob der Boden auf dem Arbeitsplatz eben und stabil ist.

Sicherheitszone bilden (Radius über 5 m ab der Arbeitsstelle), in der keine fremden Personen oder keine Tiere sich befinden dürfen.

Sichere, stabile Haltung einnehmen.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass Hände und Beine des Bedieners sich außer dem Arbeitsbereich der schnei-

denden Teile befinden.

Gerät nach den Stiel und Handgriff greifen. Messer nicht an irgendwelchen Gegenstand lehnen.

Druckknöpfe des Schalters, der Sperre und im Handgriff gleichzeitig drücken. Prüfen Sie, ob der Motor sich nach dem Lösen vom irgendwelchen Knopf ausschaltet.

Sollten Symptome der nicht richtigen Funktion des Gerätes auftreten, Druckknopf des Schalters sofort lösen und die Ursache beseitigen.

Mit dem Formieren der Hecke beginnen.

ANMERKUNG! Das Gerät ist nicht zum dauerhaften Gebrauch bestimmt! Die Betriebszeit darf nicht 10 Minuten überschreiten, dann Motor abkühlen lassen (zumindest 10 Minuten Pause machen). Außentemperatur des Motors darf nie 50°C überschreiten.

Der erklärte Gesamtwert der Schwingungen wurde nach der Standardprüfmethode gemessen und kann zum Vergleichen eines Werkzeuges mit dem anderen verwendet werden. Der erklärte Gesamtwert der Schwingungen kann im Rahmen einer Vorbewertung der Ausstellung benutzt werden.

Hinweis! Während des Funktionsbetriebes des Werkzeuges kann sich die Emission der Schwingungen vom deklarierten Wert unterscheiden, wobei dies von der Art der Verwendung des Werkzeuges abhängt.

Achtung! Man muss die Sicherheitsmittel für den Schutz des Bedieners bestimmen, die sich auf eine Bewertung der Gefährdung unter realen Nutzungsbedingungen stützen (dabei bezieht man alle Teile des Arbeitszyklus mit ein, wie zum Beispiel die Zeit, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf arbeitet sowie die Zeit der Aktivierung).

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektrometz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsstück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Ножницы для изгородей - это электроустройство II класса. Они предназначены исключительно для обрезания и формирования корон кустов, а также для обрезания тонких ветвей. Устройство предназначено исключительно для употребления в домохозяйствах. Запрещается его профессиональное использование, то есть в промышленном предприятии и в случае платных работ. Правильная, безотказная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед началом работы с устройством необходимо прочесть всю инструкцию и сберечь ее.

Поставщик не отвечает за ущерб и телесные повреждения, нанесенные в результате нарушения правил безопасности и рекомендаций из данной инструкции, а также применения устройства вопреки его предназначению. Применение устройства вопреки его предназначению лишает потребителя гарантийных прав.

ОСНАЩЕНИЕ

Электроножницы поставляются в комплектном состоянии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		79448
Сетевое напряжение	[V]	~230
Сетевая частота	[Hz]	50
Номинальная мощность	[W]	550
Макс. скорость вращения (без нагрузки)	[min ⁻¹]	1700
Макс ширина кошения изгородей	[mm]	510
Вес	[kg]	2,3
Уровень шума		
- акустическое давление	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- мощность	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Класс изоляции		II
Уровень колебаний	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Уровень защиты		IP20

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью.

Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питании электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, поврежденных частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению / заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые принимают только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТРИММЕРОВ ДЛЯ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ

Предупреждения по технике безопасности для триммеров для живой изгороди

Держитесь подальше от лезвий. Не удаляйте и не придерживайте отрезаемый материал во время движения лезвий. Лезвия продолжают двигаться после выключения выключателя. Момент невнимательности при работе с триммером для живой изгороди может привести к серьезным травмам.

Держите триммер за рукоятку, когда лезвия остановлены, и не нажимайте ни на какие выключатели. Правильное обращение с триммером для живой изгороди снижает риск непреднамеренного запуска и получения травм от лезвий.

Всегда при транспортировке и хранении триммера для живой изгороди устанавливайте на него защитный чехол. Правильное обращение с триммером надевайте защитное ограждение уменьшит риск травм, нанесенных лезвиями.

При удалении застрявшего материала или обслуживании устройства убедитесь, что все выключатели выключены, а шнур питания или аккумулятор отсоединены. Неожиданное срабатывание триммера при удалении затора или обслуживания может привести к серьезным травмам.

Держите триммер только за изолированные поверхности, так как лезвие может соприкоснуться со скрытым кабелем или шнуром питания. Лезвия, соприкасающиеся с проводом под напряжением, могут привести к тому, что металлические детали триммера будут находиться под напряжением, что может привести к поражению электрическим током оператора.

Держите все шнуры питания и кабели вдали от зоны резки. Шнуры питания или кабели могут быть спрятаны в живых изгородях или кустах и могут быть случайно отрезаны лезвием.

Не используйте триммеры для живой изгороди в плохих погодных условиях, особенно когда существует риск молнии. Это снижает риск удара молнии.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для триммера для живой изгороди на удлинителе

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, никогда не используйте триммер для живой изгороди на удлинителе вблизи линий электропередач. Контакт с электрическими линиями или их использование вблизи них может привести к серьезным травмам или поражению электрическим током, и в результате к смерти.

Всегда используйте обе руки при работе с триммером для живой изгороди на удлинителе. Удерживайте триммер на удлинителе двумя руками, чтобы избежать потери контроля.

Всегда используйте защиту головы при работе с триммером для живой изгороди на удлинителе. Падающие отрезанные элементы могут привести к серьезным травмам.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Триммер для живой изгороди представляет собой электрический инструмент, работающий на однофазном переменном токе 230 В и частоте 50 Гц. Сетевая розетка, питающая устройство, должна быть защищена предохранителем дифференциального тока (≤ 30 мА).

Для триммеров для живой изгороди могут использоваться только внешние удлинительные кабели (пригодные для работы вне закрытых помещений). Как розетка, так и вилка шнура-удлинителя должны быть защищены от влаги. Не используйте поврежденные, неисправные удлинители, провода, розетки и электрические вилки. Если шнур питания или удлинитель повреждены во время работы ножниц, немедленно отсоедините их, вытащив вилку из розетки.

В течение этого времени не прикасайтесь к поврежденным проводам.

Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, специализированная ремонтная мастерская или квалифицированный специалист, чтобы избежать опасности. Не допускайте повреждения питающих и удлинительных кабелей. В частности, не размещайте электрические провода рядом с ножами инструмента, не перегибайте их, избегайте острых краев, корней, заборов, дверей и т.д. Запрещается ремонтировать шнур питания. Шнур должен быть заменен новым.

Никогда не отсоединяйте провода от сетевой розетки, потянув за электрический шнур.

Перед началом работы проверьте изгородь и кусты на наличие посторонних предметов, например, сетки ограждения и

скрытых проводов.

Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Не используйте ножницы во время осадков. Не используйте ножницы во влажной и сырой среде.

Перед использованием инструмента рекомендуется попросить продавца или специалиста продемонстрировать, как использовать инструмент безопасно и эффективно. Не позволяйте детям и несовершеннолетним пользоваться инструментом. Нельзя передавать или сдавать инструмент в аренду третьим лицам, не предоставив им эти инструкции по эксплуатации. Убедитесь, что каждый человек, пользующийся инструментом, внимательно прочитал инструкцию и понял всю содержащуюся в ней информацию. Не используйте инструмент после употребления алкоголя, наркотиков или лекарств. Инструмент может использоваться только здоровыми, отдохнувшими людьми, в хорошем физическом и психическом состоянии.

Не модифицируйте инструмент каким-либо образом.

Не используйте ножницы в непосредственной близости от посторонних лиц, детей и животных. Рекомендуется сохранять расстояние не менее 5 м от места использования ножниц.

Не используйте ножницы без надежно закрепленных, неповрежденных чехлов.

Работы всегда следует выполнять в рабочей одежде, перчатках, в полной обуви и защитных очках для защиты от механических опасностей. Во время работы необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

Ножницы предназначены для эксплуатации оператором с уровня земли. Не эксплуатируйте ножницы на лестнице или любой неустойчивой опоре.

Не используйте ножницы в условиях плохой видимости и темноты.

Не включайте ножницы, когда ваши руки и ноги находятся в непосредственной близости от ножей инструмента. Перед началом работы с ножницами убедитесь, что все движущиеся части (например, удлинитель или точка поворота) правильно зафиксированы.

Всегда отсоединяйте инструмент от сети во время или после перерыва в работе. Никогда не оставляйте инструмент без присмотра взрослых.

Если во время работы поведение инструмента кажется подозрительным (повышенная вибрация, шум, запах и т.д.), его следует немедленно отключить от электрической сети и отправить в ремонтную мастерскую.

Если режущие ножи повреждены во время работы, отсоедините инструмент от сети и отремонтируйте его в ремонтной мастерской. Инструмент должен регулярно обслуживаться и содержаться в чистоте. Используйте только оригинальные запасные части для ремонта и технического обслуживания.

Вентиляционные отверстия двигателя всегда должны быть свободными и чистыми.

МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ ОСНАЩЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Монтаж оснащения можно проводить исключительно после отключения от сети питания (Вынуть штепсель провода устройства из гнезда электросети!)

Надеть защитный экран отверстием на резцы. Болтами прикрепить защитный экран к корпусу.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы проверить, не повредился ли корпус, соединительный провод со штепселем и внешние удлинительные провода. В случае потребности очистить устройство от загрязнений и позаботиться о проходимости вентиляционных отверстий в двигателе.

В случае обнаружения повреждений дальнейшая работа запрещена!

Внимание! Все работы, связанные с заменой рабочих частей, монтажом щитков и направляющих, регулировкой и т.д., следует проводить с отключенным питанием, поэтому перед началом таких работ: **Вынуть штепсель провода из гнезда электросети!**

Перед каждым применением устройства следует scrupulously проверить, прочно ли прикреплены механические щитки и в случае потребности прикрутить ненадежно зафиксированные болты и шурупы. Запрещается начинать работу без прикрепленных щитков.

Удлинительные провода - удлинители

Удлинительные провода (удлинитель) должны быть адаптированы к применению вне закрытых помещений.

Кроме этого, провод удлинителей должны отвечать следующим требованиям:

- для провода длиной менее 25 м - поверхность поперечного сечения провода не менее 1,0 mm²,
- для провода длиной более 25 м - поверхность поперечного сечения провода не менее 1,5 mm².

Подключение устройства к электросети

Перед употреблением устройства следует убедиться в том, что параметры электросети отвечают данным на номинальной табличке. Потом путем осмотра проверить, в каком техническом состоянии находится провод удлинителя, гнезда и

штепсели удлинителя и устройства. В случае обнаружения повреждений запрещается продолжать работу.
 Вынуть штепсель удлинителя из гнезда электросети.
 Вложить штепсель устройства в гнездо удлинителя.
 Вложить штепсель удлинителя в гнездо электросети.
 После завершения работы отключить удлинитель от электросети, вынимая штепсель из гнезда электросети.

УПОТРЕБЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА.

Пуск и остановка

После завершения всех процедур согласно разделу "Подготовка к работе" данной инструкции можно приступить к запуску двигателя. С этой целью следует:

Убедиться в том, что рабочее место ровное и стабильное.

Обозначить зону безопасности (радиус – свыше пяти метров от места употребления устройства), в которой, кроме оператора, не могут находиться посторонние лица или животные.

Принять надежную и стабильную позу.

Перед включением убедиться в том, что руки и ноги оператора находятся за пределами действия режущих частей.

Взять устройство за рукоятку и ручку. Не опирать резцов устройства на любых предметах или объектах.

Одновременно нажать на кнопку выключателя, кнопку блокировки и кнопку в рукоятке. Проверить, выключается ли двигатель после освобождения любой кнопки.

В случае появления признаков перебоев в работе немедленно освободить кнопку выключателя и удалить причину признаков. Начать обработку изгороди.

ВНИМАНИЕ! Устройство не предназначено для непрерывной работы! Максимальное время работы - 10 минут, после чего следует сделать перерыв, пока двигатель не остынет (минимум 10 – минутный перерыв). Внешняя температура двигателя не может превышать 50°C.

Заявляемое полное значение колебаний, измерялось с помощью стандартного метода исследований и может применяться для сравнения инструментов друг с другом. Заявляемое, полное значение колебаний может употребляться во входной оценке экспозиции.

Примечание! Эмиссия колебаний во время работы с инструментом может отличаться от заявляемого значения, в зависимости от способа употребления инструмента.

Примечание! Надо определить средства безопасности, которые должны защищать оператора, которые обоснованные на оценке подвергания опасности в действительных условиях употребления (учитывая все части рабочего цикла, как например время когда инструмент включен или работает на холостом ходу, также время активации).

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИЛАДУ

Ножиці до живоплоту - це електроприлад II класу. Вони призначені виключно для підрізання та формування корон кущів та до обрізання тонких гілок. Прилад призначений до вжитку виключно в домашніх господарствах, не можна використовувати його професійно, тобто у промислових закладах та у випадку платних робіт. Правильна, безвідмовна та безпечна праця приладу залежить від його правильної експлуатації, тому:

Перед початком праці з приладом слід прочитати всю інструкцію та зберегти її.

Постачальник не відповідає за всілякі збитки та тілесні пошкодження, що появились внаслідок використання приладу не в згоді з його призначенням, порушення правил безпеки та рекомендацій з даної інструкції. Користувач, який стосує прилад не в згоді з його призначенням, втрачає всі гарантійні права.

ОБЛАДНАННЯ

Ножиці поставляються у комплектному стані.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця виміру	Значення
Номер за каталогом		79448
Напруга мережі	[V]	~230
Частота мережі	[Hz]	50
Номінальна потужність	[W]	550
Макс. оберти (без навантаження)	[min ⁻¹]	1700
Макс. ширина кошеної живоплоту	[mm]	510
Маса	[kg]	2,3
Рівень шуму		
- акустичний тиск	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- потужність	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Клас ізоляції		II
Рівень коливань	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Рівень захисту		IP20

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.
Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепселі яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселів із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати

штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пілозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм. Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоб досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування /заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТРИМЕРІВ ДЛЯ ЖИВОПЛОТУ

Попередження з техніки безпеки для тримерів для живоплоту

Тримайтеся подалі від лез. Не видаляйте і не притримуйте матеріал, що відрізається, під час руху лез. Леза продовжують рухатися після вимкнення вимикача. Момент неуважності при роботі з тримером для живоплоту може призвести до серйозних травм.

Тримайте тример за рукоятку, коли леза зупинені, і не натискайте на вимикачі. Правильне поводження з тримером для живоплоту знижує ризик ненавмисного запуску та отримання травм від лез.

Завжди при транспортуванні та зберіганні тримера для живоплоту встановлюйте на нього захисний чохол. Правильне поводження з тримером надягайте захисну огорожу, що зменшить ризик травм, нанесених лезами.

Під час видалення застряглого матеріалу або обслуговування пристрою переконайтеся, що всі вимикачі вимкнені, а шнур живлення або акумулятор від'єднано. Несподіване спрацювання тримера при видаленні затору або обслуговуванні може призвести до серйозних травм.

Тримайте тример лише за ізольовані поверхні, оскільки лезо може стикнутися з прихованим кабелем або шнуром живлення. Леза, що торкаються дроту під напругою, можуть призвести до того, що металеві деталі тримера будуть перебувати під напругою, що може призвести до ураження електричним струмом оператора.

Тримайте всі шнури живлення та кабелі далеко від зони різання. Шнури живлення або кабелі можуть бути захопані в живоплотах або кущах і можуть бути випадково відрізані лезом.

Не використовуйте тримери для живоплоту в поганих погодних умовах, особливо коли існує ризик блискавки. Це знижує ризик удару блискавки.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для тримера для живоплоту на подовжувачі

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, ніколи не використовуйте тример для живоплоту на подовжувачі поблизу ліній електропередач. Контакт з електричними лініями або їх використання поблизу них може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом, і внаслідок смерті.

Завжди використовуйте обидві руки під час роботи з тримером для живоплоту на подовжувачі. Тримайте тример на подовжувачі двома руками, щоб уникнути втрати контролю.

Завжди використовуйте захист голови під час роботи з тримером для живоплоту на подовжувачі. Падіння відрізанних елементів може призвести до серйозних травм.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Тример для живоплоту є електричним інструментом, що працює на однофазному змінному струмі 230 В і частоті 50 Гц. Розетка живлення, що живить пристрій, повинна бути захищена запобіжником диференціального струму (≤ 30 mA).

Для тримерів живої огорожі можуть використовуватися тільки зовнішні подовжувальні кабелі (придатні для роботи поза закритими приміщеннями). Як розетка, так і вилка шнура-подовжувача повинні бути захищені від вологи. Не використовуйте пошкоджені, несправні подовжувачі, дроти, розетки та електричні вилки. Якщо шнур живлення або подовжувач пошкоджені під час роботи ножицею, негайно від'єднайте їх, витягнувши вилку з розетки.

Протягом цього часу не торкайтеся пошкоджених дротів.

Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити виробником, спеціалізованою ремонтною майстернею або кваліфікованим спеціалістом, щоб уникнути небезпеки. Не допускайте пошкодження кабелів живлення та кабелів для подовження. Зокрема, не розмишуйте електричні проводи поруч із ножами інструменту, не перегинайте їх, уникайте гострих країв, коренів, парканів, дверей тощо. Забороняється ремонтувати шнур живлення. Шнур повинен бути замінений новим. Ніколи не від'єднуєте дроти від розетки, потягнувши за електричний шнур.

Перед початком роботи перевірте огорожу та кущі на наявність сторонніх предметів, наприклад, сітки огорожі та прихованих дротів.

Не піддавайте інструменту впливу вологи. Не використовуйте ножиці під час опадів. Не використовуйте ножиці у вологому та сирому середовищі.

Перед використанням інструменту рекомендується попросити продавця або фахівця продемонструвати, як використовувати інструмент безпечно та ефективно. Не дозволяйте дітям та неповнолітнім користуватися інструментом. Не можна передавати чи давати інструмент у найм третім особам, не надавши їм цієї інструкції з експлуатації. Переконайтеся, що кожна людина, яка користується інструментом, уважно прочитала інструкцію і зрозуміла всю інформацію, що міститься в ній. Не використовуйте інструмент після вживання алкоголю, наркотиків чи ліків. Інструмент може використовуватися тільки здоровими людьми, що відпочили, в хорошому фізичному і психічному стані.

Не модифікуйте інструмент будь-яким чином.

Не використовуйте ножиці в безпосередній близькості від сторонніх осіб, дітей та тварин. Рекомендується зберігати відстань не менше ніж 5 м від місця використання ножиць.

Не використовуйте ножиці без надійно закріплених, непошкоджених чохлах.

Роботи завжди слід виконувати в робочому одязі, рукавичках, повному взутті та захисних окулярах для захисту від механічних небезпек. Під час роботи слід використовувати індивідуальні засоби захисту органів слуху.

Ножиці призначені для експлуатації оператором із рівня землі. Не експлуатуйте тример на сходах або будь-якій нестійкій опорі.

Не використовуйте тример в умовах поганої видимості та темряви.

Не вмикайте тример, коли ваші руки та ноги знаходяться в безпосередній близькості від ножів інструменту. Перед початком роботи з тримером переконайтеся, що всі рухомі частини (наприклад подовжувач або точка повороту) правильно зафіксовані.

Завжди від'єднуйте інструмент від мережі під час або після перерви в роботі. Ніколи не залишайте інструмент без нагляду дорослого.

Якщо під час експлуатації поведінка інструмента здається підозрілою (підвищена вібрація, шум, запах тощо), його слід негайно вимкнути з електричної мережі і передати в ремонтну майстерню.

Якщо під час роботи пошкоджено ріжучі леза, від'єднайте інструмент від мережі та відремонтуйте його в ремонтній майстерні. Інструмент слід регулярно обслуговувати та підтримувати в чистоті. Використовуйте лише оригінальні запасні частини для ремонту та технічного обслуговування.

Вентиляційні отвори двигуна завжди повинні бути вільними та чистими.

МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

УВАГА! Монтаж обладнання дозволяється проводити тільки з вимкнутим живленням (Вийняти штепсель провода приладу з гнізда електромережі!)

Насунути захисний екран отвором на різці. Болтами прикрутити захисний екран до корпусу.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи слід перевірити, чи не пошкоджений корпус, зеднувальний провід зі штепселем і зовнішні подовжувальні проводи. У випадку потреби слід очистити прилад від забруднень і подбати про провідність вентиляційних отворів двигуна.

У випадку викриття пошкожень забороняється продовжувати роботу!

Увага! Всі роботи, зв'язані з заміною робочих частин, монтажем щитків та ведучих, регулюванням і.т.п., слід проводити з вимкнутим живленням, тому перед початком таких робіт: **Вийняти штепсель провода з гнізда електромережі!**

Перед кожним користуванням необхідно старанно перевірити, чи надійно прикріплені механічні щитки, і, якщо це потрібно, прикрутити всі болти і гайки, які цього вимагають. Забороняється починати роботу без прикріплених щитків.

Подовжувальні проводи - подовжувачі

Подовжувальні проводи (подовжувач) повинні бути пристосованими до вжитку поза закритими приміщеннями.

Крім того, кабелі подовжувачів повинні відповідати наступним вимогам:

- для провода довжиною менше 25 м - поверхня поперечного переізу кабеля не менше 1,0 mm²,

- для провода довжиною більше 25 м - поверхня поперечного переізу кабеля не менше 1,5 mm².

Під'єднання приладу до електромережі

Перед застосуванням приладу слід переконатися у тому, що параметри електромережі згідні з даними на номінальній табличці. Потім шляхом огляду перевірити технічний стан провода подовжувача, гнізд та штепселів подовжувача та приладу.

У випадку викриття пошкоджень забороняється починати роботу.

Вийняти штепсель подовжувача з гнізда електромережі.

Ввести штепсель приладу у гніздо подовжувача.

Ввести штепсель подовжувача у гніздо електромережі.

Після завершення роботи вимкнути подовжувач з електромережі, виймаючи штепсель з гнізда електромережі.

КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ.

Ввімкнення та вимкнення

Після завершення всіх процедур згідно з розділом "Підготовка до роботи" даної інструкції можна ввімкнути двигун. З цією метою слід:

Переконатись у тому, що робоче місце рівне та стабільне.

Означити зону безпеки (радіус - більше п'яти метрів від місця застосування приладу), у якій, крім оператора, не можуть перебувати сторонні особи та тварини.

Прийняти надійну та стабільну позу.

Перед пуском переконатись у тому, що руки та ноги оператора знаходяться на безпечній відстані від ріжучих частин.

Взяти прилад за рукоятку і ручку. Не спирати приладу на будь-які предмети та об'єкти.

Одночасно натиснути на кнопку вимикача, кнопку блокування та кнопку в рукоятці. Перевірити, чи двигун вимикається внаслідок звільнення будь-якої кнопки.

Якщо присутні ознаки неправильної роботи приладу, то слід негайно звільнити кнопку вимикача та усунути причину ознак.

Почати формування живоплоту.

УВАГА! Прилад не призначений до безперервної роботи! Максимальний час роботи - 10 хвилин, після чого слід зробити перерву, поки не вистигне двигун (мінімум 10-хвилинна перерва). Зовнішня температура двигуна не може перевищувати 50°C.

Повне значення колихання, що заявляється вимірювалося за допомогою стандартного методу дослідження і ним можна користуватися для порівняння одного інструменту з другим. Повним значенням колихання, що заявляється можна користуватися для вступної оцінки експозиції.

Увага! Емісія колихання під час роботи з інструментом може відрізнитися від заявленого значення, залежно від способу користування інструментом.

Увага! Слід визначити засоби безпеки, що будуть захищати оператора, які ґрунтуються на оцінці нараження в дійсних умовах користування (враховуючи у це усі частини робочого циклу, як наприклад час коли інструмент вимкнений або працює на неробочому ході, також час активації).

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропроводу з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Gyvatorių karpymo žirklys - tai elektrinis II klasės įrankis. Jo paskirtis - išimtinai krūmų vainikų trumpinimas ir formavimas, plonų šakelių genėjimas. Įrankis yra skirtas vartojimui išimtinai namų ūkiuose ir negali būti vartojamas profesionaliai, t.y. darbovietėse ir uždarbiavimo tikslu. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo atitinkamos eksploatacijos, todėl:

Prieš pradėdamas įrankį eksploatuoti, būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Tiekėjas neneša atsakomybės už nuostolius ir sužalojimus įvykčius vartojant įrankį ne pagal jo paskirtį, nesilaikant saugumo taisyklių ir šios instrukcijos nurodymų. Vartojant gyvatorių karpymo žirklys ne pagal paskirtį, vartotojas taip pat praranda garantijos bei laidavimo teises.

TECHNINĖ ĮRANGA

Gyvatorių karpymo žirklys yra patiekiamos sukomplektuotame stovyje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Katalogo numeris		79448
Tinklo įtampa	[V]	~230
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Nominalinis galingumas	[W]	550
Apsisukimai maks. (be apkrovos)	[min ⁻¹]	1700
Maksimalus gyvatorių pjovimo plotis	[mm]	510
Masė	[kg]	2,3
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- galia	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Izoliacijos klasė		II
Virpėjimų lygis	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IP20

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų..

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su žemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždary patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždary patalpų ribų. Tinkamo prailgin-

tuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirka trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmas ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankių / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitikinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusį su dulėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirką.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimą. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraejusiems naudotojams.

Pržiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali priversti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Gyvatvorių žirklių saugumo įspėjimai

Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo asmenų. Kol juda asmenys neišimkite kerpamos medžiagos ir nelaikykite jos. Asmenys toliau juda išjungus jungiklį. Akimirka neatidumo naudojant gyvatvorių žirkles gali sukelti rimtų susižalojimų.

Neškite gyvatvorių žirkles už rankenos, kai asmenys nejudą, ir atkreipkite dėmesį, kad nenaudotumėte jokių jungiklių. Tinkamai naudojant gyvatvorių žirkles, sumažėja netyčinio paleidimo ir sužalojimo rizika.

Gabendami ir sandėliuodami gyvatvorių žirkles visada dėvėkite asmenų apsaugą. Tinkamai nešiodami gyvatvorių žirkles sumažinsite sužalojimo nuo asmenų riziką.

Išimdami įstrigusią medžiagą ar atlikdami įrenginio techninę priežiūrą įsitinkinkite, kad visi jungikliai išjungti, o maitinimo laidas arba akumuliatorius atjungtas. Netikėtas gyvatvorių žirklių paleidimas šalinant užstrigusią medžiagą ar atliekant techninę priežiūrą gali sukelti rimtų sužalojimų.

Laikykitės gyvatvorių žirkles tik už izoliuotų paviršių, nes asmuo gali liestis su paslėptu laidu arba maitinimo kabeliu. Ašmenys, kurie liečiasi su srovės laidininku, gali sukelti, kad metalinės gyvatvorių žirklių dalys bus veikiamos įtampos ir gali sukelti elektros smūgį.

Laikykitės visus maitinimo laidus ir kabelius atokiau nuo pjovimo vietos. Maitinimo laidai arba kabeliai gali būti paslėpti gyvatvorėse arba krūmuose ir asmuo gali juos netyčia nupjauti.

Nenaudokite gyvatvorių žirklių esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai yra žaibo atsiradimo pavojus. Tai sumažina žaibo smūgio riziką.

Papildomos gyvatvorių žirklių su strėlės saugumo instrukcijos

Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, niekada nenaudokite gyvatvorių žirklių su strėle šalia jokių elektros linijų. Sąlytis su elektros linijomis arba naudojimas šalia jų gali sukelti rimtus sužalojimus arba elektros smūgį, kuris gali baigtis mirtimi.

Dirbdami su gyvatvorių žirkliėmis su strėle, visada naudokite abi rankas. Laikykitės gyvatvorių žirkles su strėlės dviem rankomis, kad neprarastumėte valdymo.

Dirbdami su gyvatvorių žirkliėmis su strėle, visada naudokite galvos apsaugą. Krentančios nuolaužos gali sukelti rimtų sužalojimų.

NAUDOJIMO SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Gyvatvorių žirklys yra elektrinis įrankis, maitinamas 230 V vienfazė kintamąja ir 50 Hz dažnio srove. Maitinimo lizdas turi būti apsaugotas liekamosios srovės saugikliu (≤30 mA).

Gyvatvorių žirkliams galima naudoti tik išorinius ilgutuvus (tinkamus dirbti ne patalpose). Tiek lizdas, tiek ilgutuvo kištukas turi būti apsaugoti nuo drėgmės. Nenaudokite pažeistų, netinkamai veikiančių ilgutuvų, laidų, lizdų ir elektros kištukų. Jei žirklių veikimo metu maitinimo laidai ar ilgutuvai yra pažeisti, nedelsdami juos atjunkite ištraukdami kištuką iš elektros lizdo.

Per šį laiką nelieskite pažeistų laidų.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba techninės priežiūros punktas, arba kvalifikuotas asmuo, siekiant išvengti pavojaus. Neleiskite, kad būtų pažeisti maitinimo laidai ir ilgutuvai. Visų pirma nedėkite elektros laidų šalia įrankio ašmenų, užlenkimų, aštrių briaunų, šaknų, tvorų, durų ir pan. Draudžiama remontuoti maitinimo laidą. Laidą reikia pakeisti nauju.

Niekada neatjunkite laidų nuo elektros tinklo lizdo traukdami elektros laidą.

Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar gyvatvorėse ir krūmuose nėra pašalinių objektų, pvz., tvoros tinklo ir paslėptų laidų.

Saugokite įrankį nuo drėgmės. Nenaudoti žirklių kritulių metu. Nenaudokite žirklių drėgnoje aplinkoje.

Prieš naudojant įrankį, rekomenduojama paprašyti pardavėjo ar specialisto parodyti, kaip saugiai ir efektyviai naudoti įrankį. Neleiskite įrankiu naudotis vaikams ir nepilnamečiams. Negalima išsinuomoti ar skolinti įrankio trečiosioms šalims, nepateikę joms šių naudojimo instrukcijų. Įsitinkinkite, kad kiekvienas įrankį naudojantis asmuo atidžiai perskaitė naudojimo instrukciją ir suprato visą joje pateiktą informaciją. Nenaudokite įrankio pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų. Įrankį gali naudoti tik sveiki, gerai pailsėję, geros fizinės ir psichinės būklės žmonės.

Jokiu būdu nemodifikuokite įrankio.

Nenaudokite žirklių šalia pašalinių asmenų, vaikų ir gyvūnų. Rekomenduojama išlaikyti ne mažesnę kaip 5 m atstumą nuo žirklių naudojimo vietos.

Nenaudokite žirklių be gerai privarvintų, nepažeistų dangčių.

Siekiant apsaugoti nuo mechaninių pavojų, darbą visada reikia pradėti dėvint darbo drabužius, pirštines, avalynę uždengtu priekiu ir apsauginiu akiniais. Darbo metu būtina dėvėti asmenines klausos apsaugos priemones.

Žirklys sureguliuotas taip, kad jas valdytų operatorius žemės lygyje. Nenaudokite žirklių ant kopėčių ar ant kitos nestabilios atramos.

Nenaudokite žirklių esant blogam matomumui ir tamsai.

Neįjunkite žirklių, kai operatoriaus rankos ir kojos yra netoli įrankio ašmenų. Prieš naudodami žirkles įsitinkinkite, kad visos judančios dalys (pvz., strėlė ar šarnyras) yra tinkamai fiksacijos.

Visada atjunkite įrankį nuo elektros tinklo pertraukę metu arba baigę darbą. Niekada nepalikite įrankio be suaugusiųjų priežiūros. Jei darbo metu įrankio veikimas atrodo įtartinas (padidėjusi vibracija, triukšmas, kvapas ir t. t.), jį reikia nedelsiant išjungti iš elektros tinklo ir perduoti į techninės priežiūros punktą.

Jei darbo metu pjovimo ašmenys pažeisti, atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio ir nusiųskite jį remontuoti į techninės priežiūros punktą. Įrankį reikia reguliariai prižiūrėti ir laikyti švarų. Remontui ir priežiūrai naudokite tik originalias atsargines dalis.

Variškio ventiliacijos angos visada turi būti neužkimštos ir švarios.

TECHNINĖS ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

DĖMESIO! Techninę įrangą galima montuoti tik išjungus elektros įtampą (ištraukite laido kištuką iš tinklo rozetės!).

Uždėkite apsauginį skydą per peilių angą. Varžtais pritvirtinkite apsauginį skydą prie korpuso.

PARUOŠIMAS DARBUI

Prieš pradėdant darbą reikia patikrinti, ar prietaiso korpusas bei elektros laidai su kištuku ir išoriniai prailginantys laidai yra nesužaloti. Jeigu reikia - šalinti sutėsėjimus ir valyti elektros variklio ventiliacines spragas. Sužalojimo atveju tolesnis darbas yra draudžiamas!

Dėmesio! Bet kokios veikos susijusios su darbinio elementų keitimu, gaubtų ir kreiptuvų montavimu, reguliavimu ir pan. turi būti atliekamos išjungus maitinimo įtampą ir todėl prieš imantis tų veikų: **Ištraukite įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės!**

Prieš kiekvieną įrankio vartojimą reikia labai tiksliai patikrinti, ar mechaniški gaubtai yra patikimai pritvirtinti ir esant reikalui suveržti visus atleistus varžtus ir sraigtus. Negalima imtis darbo be uždėtų apsauginių gaubtų.

Prailginantys laidai - ilgikliai

Prailginantys laidai (ilgikliai) privalo būti tinkami vartojimui patalpų išorėje.

Be to, prailginantys laidai turi atitikti šiuos reikalavimus:

- trumpesnio negu 25 m ilgio laido skerspjūvio paviršius turi būti ne mažesnis negu 1,0 mm²,
- ilgesnio negu 25 m ilgio laido skerspjūvio paviršius turi būti ne mažesnis negu 1,5 mm².

Įrankio įjungimas į elektros tinklą

Prieš vartojant gyvatvorių karpymo žirkles, reikia patikrinti, ar elektros tinklo parametrai atitinka duomenis pateiktus prietaiso duomenų skydelyje. Po to reikia patikrinti, apžiūrint, ar ilgiklio laidas, rozetės ir ilgiklio bei įrankio kištukai yra gerame techniškaame stovyje. Sužalojimo atveju įrankio vartojimas yra draudžiamas.

Ištraukti ilgiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Įkišti įrenginio kištuką į ilgiklio lizdą.

Įkišti ilgiklio kištuką į tinklo rozetę.

Užbaigus darbą atjungti ilgiklį nuo elektros tinklo, ištraukiant ilgiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

ĮRANKIO VARTOJIMAS

Įjungimas ir išjungimas

Padarius visas veikas nurodytas šios instrukcijos "Paruošimas darbui" skirsnys, elektros variklį galima paleisti. Tuo tikslu reikia: Darbo vietoje patikrinti, ar pagrindas yra lygus ir stabilus.

Apibrėžti saugią darbo zoną (virš penkių metrų ilgio spindulys nuo įrankio vartojimo vietos), kurioje be operatoriaus negali būti pašaliniai asmenys ar gyvuliai.

Užimti stabilią poziciją.

Prieš įjungiant žirkles įsitikinti, ar jų pjaunamosios dalys yra pakankamai toli nuo operatoriaus rankų ir kojų.

Paimti genetuvą už rankenos ir už laikiklio. Neatremti žirklių peiliais ant daiktų arba kitokių objektų.

Įspausti vienu metu jungiklio mygtuką, blokados spaustuką ir laikiklio spaustuką. Patikrinti ar kurį nors iš jų atleisus elektros variklis išsijungia.

Netaisyklingo veikimo požymių atveju tuojau pat atleisti jungiklio mygtuką ir pašalinti netaisyklingo veikimo priežastį.

Pradėti gyvatvorės formavimą.

DĖMESIO! Prietaisas nenumatytas nuolatiniam darbui! Maksimali darbo trukmė - 10 min, po to reikia padaryti pertrauką elektromotoro ataušimui (bent 10 min pertrauka). Išorinė variklio temperatūra negali viršyti 50 °C.

Deklaruota bendroji virpėjimų vertė buvo išmatuota standartiniu tyrimo metodu ir gali būti panaudota vienam įrankiui palyginti su kitu. Deklaruota, bendroji virpėjimų vertė gali būti panaudota provizoriškam eksponavimo įvertinimui.

Dėmesio! Virpėjimų emisija dirbant įrankiu gali skirtis nuo deklaruotos vertės priklausomai nuo įrankio panaudojimo būdo.

Dėmesio! Reikia apibrėžti saugos priemones skirtas operatoriui apsaugoti atsižvelgiant į realiai esančių vartojimo sąlygų keliamą pavojų (turint omenyje visus darbo ciklo etapus, kaip pavyzdžiui laiką, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščiai arba aktyvavimo metu).

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdant siaurapjūklį reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiaimą, guolių ir paviršių darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginių surinkimų arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautą (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

IERĪCES RAKSTUROJUMS

Elektriskās šķēres ir II. klases elektriska ierīce. Ir paredzētas tikai krūma griešanai un formēšanai, kā arī vāju zariņu griešanai. Ierīce bija projektēta mājssaimniecības lietošanai un nevar būt lietots profesionālā darbībā, piemēram, industrijā un peļņas darbībā. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbību ar ierīci jālasa un jāsaplabā visu šo instrukciju.

Nogādātājs neņēms atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Garantija vai galvojums arī beidzas pēc nepareizo ierīces lietošanu.

APĢĀDĀŠANA

Šķēres ir nogādātas pilnīgā stāvoklī.

TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		79448
Spriegums	[V]	~230
Frekvence	[Hz]	50
Indikatorjauda	[W]	550
Maks. apgriezieni (bez pārslogošanas)	[min ⁻¹]	1700
Maks. dzīvzoga griešanai platums	[mm]	510
Svars	[kg]	2,3
Skaņas līmenis		
- akustiskis spiediens	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- spēja	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Izolēšanas klase		II
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Drošības līmenis		IP20

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstrumenti/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvei darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontakttīgzdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontakttīgzdai, samazina elektrošoka risku.

Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagari-

nātaja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku. Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizkert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenta/iekārtas nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumenta/iekārtu, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomainas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērnēm nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenta/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS DZĪVZOGU ŠĶĒRĒM

Drošības brīdinājumi dzīvzogu šķērēm

Turiet visas ķermeņa daļas tālu no asmeņiem. Nenoņemiet grieztu materiālu un neturiet to, kamēr kustas asmeņi. Asmeņi turpina kustēties pēc slēdža izslēgšanas. Neuzmanības mirklis dzīvzogu šķēru lietošanas laikā var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Pārnesiet dzīvzogu šķēres ar apturētiem asmeņiem, turot to aiz roktura un pievērsot uzmanību tam, lai nenospiestu nevienu no slēdžiem. Pareiza dzīvzogu šķēru pārņemšana samazina nejausas iedarbināšanas un asmeņu radītu traumu risku.

Transportējot un uzglabājot dzīvzogu šķēres, vienmēr uzlieciet asmeņu pārsegu. Pareiza dzīvzogu šķēru pārņemšana samazina asmeņu radītu traumu risku.

Izmērot iesprūdušu materiālu vai veicot iekārtas tehnisko apkopi, pārliecinieties, ka visi slēdži ir izslēgti un barošanas kabelis vai akumulators ir atvienots. Pēkšņa dzīvzogu šķēru iedarbināšana iesprūduma novēršanas laikā var izraisīt nopietnu traumu.

Turiet dzīvzogu šķēres tikai aiz izolētām virsmām, jo asmens var saskarties ar slēptu kabeli vai barošanas kabeli. Asmeņiem saskaroties ar kabeli zem sprieguma, spriegums var rasties arī dzīvzogu metāla daļās un izraisīt operatora elektrošoku. Turiet visus barošanas un citus kabelus tālu no griešanas zonas. Barošanas vai citi kabeli var būt paslēpti dzīvzoga vai krūmos, un tikt nejauši pārgriezti ar asmeni.

Nelietojiet dzīvzogu šķēres sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens risks. Tas samazina zibens spēriena risku.

Papildu drošības instrukcijas dzīvzogu šķērēm ar kātu

Lai samazinātu elektrošoka risku, nekad nelietojiet dzīvzogu šķēres ar kātu jebkādu elektrisko līniju tuvumā. Saskare ar elektriskajām līnijām vai ierīces lietošana to tuvumā var izraisīt nopietnu traumu vai elektrošoku, kas var kļūt par nāves iemeslu. **Lietojot dzīvzogu šķēres ar kātu, vienmēr izmantojiet abas rokas.** Turiet dzīvzogu šķēres ar kātu ar abām rokām, lai izvairītos no kontroles pār tām zaudēšanas.

Strādājot ar dzīvzogu šķērēm ar kātu, vienmēr lietojiet galvas aizsardzības līdzekli. Krītošas atlūzas var izraisīt nopietnas traumas.

LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Dzīvzogu šķēres ir elektrisks instruments, kas barotas ar vienfāzes maiņstrāvu ar 230 V spriegumu un 50 Hz frekvenci. Kontaktligzdai, no kuras tiek barota kontaktligzda, ir jābūt aizsargātai ar diferenciālās strāvas drošinātāju (≤ 30 mA).

Dzīvzogu šķērēm var izmantot tikai ārējos pagarinātājus (kas piemēroti darbam ārpus telpām). Gan kontaktligzdai, gan pagarinātāja kontaktakšai jābūt aizsargātai no mitruma iedarbībai. Nedrīkst lietot bojātus pagarinātājus, kabelus, elektriskās kontaktligzdas un kontaktakšas. Ja barošanas kabeli vai pagarinātājs tiek bojāti šķēru darbības laikā, nekavējoties atvienojiet tos no barošanas avota, izvelkot kontaktakšu no elektriskās kontaktligzdas.

Šajā laikā nedrīkst pieskarties bojātajiem kabeliem.

Ja barošanas kabelis ir bojāts, tās ir jānomaina pret jaunu ražotājam, specializētam servisa centram vai kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma. Nepieļaujiet barošanas kabeli un pagarinātāju bojājuma rašanās iespēji. Jo īpaši nenovietojiet elektriskos kabelus instrumenta nažu, izliekumu, asu malu, sakņu, žogu, durvju u. tml. tuvumā. Nedrīkst labot barošanas kabeli. Kabelis ir jānomaina pret jaunu.

Nekad nedrīkst atvienot kabelus no elektriskā tīkla kontaktligzdas, velkot aiz elektrisko kabeli.

Pirms sākat darbu, pārliecinieties, ka dzīvzogos un krūmos nav svešķermeņu, piemēram, žoga tīkla un slēptus kabelus.

Nepakļaujiet instrumentu mitruma iedarbībai. Nelietojiet šķēres atmosfēras nokrišņu laikā. Nelietojiet šķēres mitrā un slapjā vidē.

Pirms instrumenta lietošanas ieteicams lūgt pārdevēju vai speciālistu parādīt, kā droši un efektīvi lietot instrumentu. Nedrīkst ļaut bērniem un nepilngadīgajām personām lietot instrumentu. Nedrīkst aizdot vai iznomāt instrumentu trešajām personām, nesniedzot viņām šīs lietošanas instrukcijas. Pārliecinieties, ka katra persona, kas lieto instrumentu, ir rūpīgi izlasījusi lietošanas instrukciju un sapratusi visu tajā ietvertu informāciju. Nelietojiet instrumentu pēc alkohola, narkotiku vai zāļu lietošanas. Instrumentu var lietot tikai veselīgas, atpūtušās personas, kas ir labā fiziskā un garīgā stāvoklī.

Instrumentu nedrīkst nekādā veidā modificēt.

Šķēres nedrīkst lietot apkārtējo cilvēku, bērnu un dzīvnieku tuvumā. Ieteicams saglabāt vismaz 5 m attālumu no šķēru lietošanas vietas.

Šķēres nedrīkst lietot bez pastāvīgi nostiprinātiem, pārsegiem, kas ir brīvi no bojājumiem.

Veicot darbu, vienmēr ir jāvalkā darba apģērbs, cimdi, slēgti apavi un aizsargbrilles, kas nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem. Darba laikā ir jālieto dzirdes individuālās aizsardzības līdzekļi.

Šķēres var apkalpot viens operators, kas atrodas zemes līmenī. Nestrādājiet ar šķērēm uz kāpnēm vai jebkāda cita nestabila balsta.

Šķēres nedrīkst lietot sliktas redzamības apstākļos un tumsā.

Šķēres nedrīkst ieslēgt, ja operatora rokas un kājas atrodas instrumenta nažu tiešā tuvumā. Pirms šķēres iedarbināšanas pārliecinieties, kas visi kustīgi elementi (piemēram, kāts vai griezes punkts) ir pareizi bloķēti.

Pārtraukuma laikā vai pēc darba pabeigšanas vienmēr atvienojiet instrumentu no elektriskā tīkla. Nekad neatstājiet instrumentu bez pieaugušā uzraudzības.

Ja darba laikā instrumenta uzvedība šķiet aizdomīga (paaugstinātas vibrācijas, trokšnis, smaka u. tml.), nekavējoties atvienojiet to no elektriskā tīkla un nododiet servisa centrā.

Ja griežējnaži ir bojāti darba laikā, atvienojiet instrumentu no elektriskā tīkla un nododiet to remontam servisa centrā. Regulāri veiciet instrumenta tehnisko apkopi un uzturiet to tīrībā. Remontam un tehniskajai apkopei izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Dzinēja ventilācijas atverēm vienmēr ir jābūt tīrām un neaizsprostotām.

APGĀDĀŠANAS ELEMENTU MONTĀŽA

UZMANĪBU! Apgādāšanas montāža var būt veidota tikai ar izslēgto elektrības spriegumu. (ierīces vads jābūt izslēgts no elektrības ligzdas!)

Pārvietot aizsardzības ekrānu lai naži būtu caurumā. Ar skrūvēm pieskrūvēt aizsardzības ekrānu pie apvalku.

DARBA SAGATAVOŠANA

Pirms darbības jākontrolē, vai apvalks, pievienošanas vads ar kontaktdakšu un ārpuses paplašināšanas vadi nav sabojāti.

Ja tas ir vajadzīgi, jāfīra ierīci un ventilēšanas spraugas.

Gadījumā, kad bojājumi ir konstatēti, nedrīkst uzsākt darbu!

Uzmanību! Visas darbības savienotas ar darbības apgādāšanas mainīšanu, apvalka un rotora montēšanu, regulēšanu utt., jāveido pēc ierīces izslēgšanas no elektrības tīkla, tāpēc pirms tām darbībām: **Ņem ierīces kontaktdakšu no elektrības ligzdas!**

Pirms katru lietošanu tieši jākontrolē, vai mehāniski apvalki ir pareizi montēti un eventuali jāpieskrūvē atbrīvotas skrūves. Nedrīkst sākt darbu ar demontētiem apvalkiem.

Paplašināšanas vadi

Paplašināšanas vadi jābūt nodomāti ārējās darbībai (ārpuses telpas).

Paplašināšanas vadi jābūt izmeklēti saskaņā ar noteiktām prasībām:

- kad vada garums nav vairāk nekā 25 m - vada griezuma platība jābūt nemazāk nekā 1,0 mm².

- kad vada garums ir vairāk nekā 25 m - vada griezuma platība jābūt nemazāk nekā 1,5 mm².

Ierīces pievienošana pie elektrības tīkla

Pirms šķēres lietošanu jākontrolē, vai elektrības tīkla parametri ir vienlīdzīgi ar tiem parametriem, kuri ir rādīti ierīces indikācijas plātnē. Pēc tam jāskata, vai paplašināšanas vadi, ierīces un paplašināšanas vada kontaktdakšas un ligzdas ir labā tehniskā stāvoklī. Gadījumā, kad ir konstatēti bojājumi, nedrīkst sākt darbu.

Ņemot kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Savienot ierīces kontaktdakšu ar paplašināšanas vadu.

Savienot paplašināšanas vada kontaktdakšu ar elektrības ligzdu.

Pēc darba beigšanu izslēgt paplašināšanas vadu no elektrības ligzdas.

IERĪCES LIETOŠANA

Ieslēgšana / izslēgšana

Pēc darbības, radītās "Darba sagatavošana" punktā, veidošanu var ieslēgt ierīces motoru. Lai to darīt:

Darbavietā kontrolēt, vai grunts ir plašs un stabils.

Noteikt drošības zonu (ar 5 m rādiusu no ierīces lietošanas vietas), kurā nevar būt citas personas un dzīvnieki.

Iegremt stabilu un stingru pozu.

Pirms ierīces ieslēgšanu jāskata, vai operatora rokas un kājas atrodas aiz ierīces griešanas daļas zonu.

Turēt ierīci pie rokturi un papildu rokturi. Nedrīkst piesiet nažu pie citu priekšmetu vai objektu.

Jāpiespiež vienlaicīgi ieslēdzi, bloķēšanas pogu un pogu rokturī. Jākontrolē, vai pēc jebkuras pogas atbrīvošanu dzinējs izslēdzas automātiski.

Gadījumā, kad darba laikā šķēres darbība nav pareiza, nekavējoties jāizslēdz ierīci un jāņem simptomu iemeslu.

Sākt formēt dzīvzogu.

UZMANĪBU! Ierīce nav paredzēta pastāvīgai darbībai! Maksimāls darbības laiks ir 10 minūtes, pēc tam jāpārtrauc darbību, lai motors kļūtu vēsākam (vismaz 10 minūtes pārtraukums). Ārpuses motora temperatūra nevar būt augstāka nekā 50°C.

Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība bija izmērīta ar standartu pārbaudes metodi un var būt lietota, lai salīdzināt vienu darbarīku ar otru. Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība var būt lietota iepriekšējā ekspozīcijas novērtēšanā.

Uzmanību! Vibrāciju emisija darba laikā ar ierīci var atšķirties no deklarētas vērtības, atkarīgi no ierīces pielietošanas veida.

Uzmanību! Obligāti noteiciet operatora aizsardzības līdzekļus, kuri ir pamatoti uz riska novērtēšanas reālos lietošanas apstākļos (ieskaitīti arī visus darba cikla elementus, piem. laiku, kad ierīce ir izslēgta vai strādā ar brīvu ātrumu, vai aktivizēšanas laiku).

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jāņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles suku spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisu. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jāfīra, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturuRUS tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁŘADÍ

Nůžky na živý plot jsou elektrickým přístrojem II třídy. Jsou určeny jenom na stříhání a formování koruny keřů a usekávání slabých větviček. Přístroj je zaprojektovaný pro použití jenom v domácnosti a proto nesmí být využíván profesionálně t.jn. ve výrobních závodech a pro výdělečnou práci. Skutečná, bezvadná a bezpečná práce nářadí je závislá na správném provozování, proto:

Před zahejením práce s nářadím nutné je důkladné přečtení tohoto návodu k použití a dodržování doporučených nařízení.

Za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních předpisů a nařízení této instrukce, dodavatel není odpovědný. Používání přístroje neshodné s jeho určením má v následku ztratu pravou uživatele týk. záruky a ručení.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Nůžky jsou dodávány v kompletní sesadě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79448
Síťové napětí	[V]	~230
Kmitočet sítě	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	550
Maximální otáčky (bez zatížení)	[min ⁻¹]	1700
Max. šířka sekání živý plotu	[mm]	510
Váha	[kg]	2,3
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- výkon	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Třída izolace		II
Úroveň kmitání	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Stupeň krytí		IP20

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Budte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronáďadím / strojem. Elektronáďadím / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekoulavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronáďadím / stroje. Přenášení elektronáďadím / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronáďadím / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronáďadím / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronáďadím / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronáďadím / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronáďadím / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronáďadím / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronáďadím / stroje a servis

Elektronáďadím / stroj nepřetěžuje. Elektronáďadím / stroj používejte pro určené použití. Technický způsob elektronáďadím / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronáďadím / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronáďadím / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschování elektronáďadím / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronáďadím / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronáďadím / stroje.

Náďadím uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhy elektronáďadím / stroje nebo těchto náďadím obsluhovat elektronáďadím / stroj. Elektronáďadím / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronáďadím / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronáďadím / stroje. Poškození opravte před použitím elektronáďadím / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronáďadím / stroje. Rezný nástroj udržujte čistý a naostřený. Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronáďadím / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návodami, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání náďadím pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronáďadím / stroje v nebezpečných situacích.

Opavy

Elektronáďadím / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronáďadím.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT

Bezpečnostní upozornění pro nůžky na živý plot

Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od nože. Neodstraňujte řezaný materiál ani nedržte řezaný materiál, když se nože pohybují. Po vypnutí spínače se nože dále pohybují. Chvilka nepozornosti při práci s nůžkami na živý plot může způsobit vážné zranění.

Noste nůžky na živý plot za rukojet se zastavenými noži a dávejte pozor, abyste nestiskli žádný ze spínačů. Správná manipulace s nůžkami na živý plot snižuje riziko neúmyslného spuštění a riziko poranění o nože.

Při přepravě a skladování nůžek na živý plot vždy používejte chrániče nožů. Správné přenášení nůžek na živý plot snižuje riziko poranění o nože.

Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě zařízení se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a že je odpojen napájecí kabel nebo baterie. Neočekávaným spuštěním nůžek na živý plot při odstraňování zaseknutí nebo při údržbě může dojít k vážnému zranění.

Nůžky na živý plot držte pouze za izolované povrchy, jelikož nůž může přijít do kontaktu se skrytým vodičem nebo napájecím kabelem. Pokud se náďadím dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, mohou se i kovové části náďadím ocitnout pod napětím a způsobit úraz operátora elektrickým proudem.

Udržujte všechny napájecí kabely a jiné vodiče mimo oblast řezání. Napájecí kabely nebo jiné vodiče mohou být skryty v živém plotu nebo keři a mohou být náhodně přeriznuty noži.

Nůžky na živý plot nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zvláště pokud hrozí nebezpečí výskytu bouří.

Sníží se tak riziko zasažení bleskem.

Další bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot na výložníku

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte nůžky na živý plot na výložníku v blízkosti elektrického vedení. Kontakt nebo použití v blízkosti elektrického vedení může způsobit vážné zranění nebo úraz elektrickým proudem s následkem smrti.

Při práci s nůžkami na živý plot na výložníku vždy používejte obě ruce. Držte nůžky na živý plot na výložníku oběma rukama, abyste neztratili kontrolu.

Při práci s nůžkami na živý plot na výložníku vždy používejte ochranu hlavy. Padající úlomky mohou způsobit vážné zranění.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Nůžky na živý plot jsou elektrické nářadí napájené jednofázovým střídavým napětím 230 V s frekvencí 50 Hz. Síťová zásuvka napájející zařízení by měla být chráněna proudovou pojistkou (≤ 30 mA).

Pro nůžky na živý plot lze použít pouze venkovní prodlužovací kabely (vhodné pro použití mimo uzavřené prostory). Zásuvka i zástrčka prodlužovacího kabelu musí být chráněny před vlhkostí. Nepoužívejte poškozené, nefunkční prodlužovací kabely, vodiče, zásuvky a zástrčky. Pokud dojde k poškození napájecích kabelů nebo prodlužovacího kabelu při práci nůžek, okamžitě je odpojte vytáhnutím zástrčky z elektrické zásuvky.

Během této doby se nesmíte dotýkat poškozených vodičů.

Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce nebo specializovaná opravna, případně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí. Snažte se vyhnout poškození napájecího zdroje a prodlužovacích kabelů. Zejména neumísťujte elektrické vodiče do blízkosti nožů nářadí, ohybů, ostrých hran, kořenů, plotů, dveří atd. Je zakázáno opravovat napájecí kabel. Kabel musí být vyměněn za nový.

Nikdy neodpojujte kabely ze zásuvky taháním za elektrický kabel.

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat živý plot a keře, zda se v nich nevyskytují cizí předměty, jako jsou např. pletiva a skryté vodiče. Nevystavujte nářadí na působení vlhkosti. Nepoužívejte nůžky během srážek. Nepoužívejte nářadí v mokřím a vlhkém prostředí. Před použitím nářadí se doporučuje požádat prodejce nebo specialistu, aby předvedl, jak nářadí používat bezpečně a efektivně. Je zakázáno, aby nářadí používaly děti a nezletilé osoby. Nářadí nelze půjčovat ani pronajímat třetím osobám bez předání tohoto návodu k obsluze. Ujistěte se, že si každá osoba používající nářadí pečlivě přečte návod k použití a porozuměla všem informacím v něm obsaženým. Nepoužívejte nářadí po požití alkoholu, drog nebo léků. Nářadí směji používat pouze zdravé, odpočaté osoby, v dobré fyzické a psychické kondici.

Nářadí žádným způsobem nemodifikujte.

Nůžky se nesmí používat v těsné blízkosti postranních osob, dětí a zvířat. Doporučuje se dodržovat vzdálenost minimálně 5 m od místa použití nůžek.

Nůžky se nesmí používat bez trvale připevněných, nepoškozených chráničů.

Práci vždy vykonávejte v pracovním oděvu, rukavicích, plné obuvi a ochranných brýlích, zajišťujících ochranu před mechanickým nebezpečím. Při práci používejte osobní ochranu sluchu.

Nůžky jsou upraveny tak, aby je mohl ovládat operátor nacházející se na zemi. Nepoužívejte nůžky na žebříku nebo jakékoli nestabilní podpěře.

Nůžky se nesmí používat za špatné viditelnosti a ve tmě.

Nůžky se nesmějí zapínat, pokud jsou ruce a nohy obsluhy v bezprostřední blízkosti nožů nářadí. Před spuštěním nůžek se ujistěte, že jsou všechny pohyblivé části (např. výložník nebo otočný bod) řádně zajištěny.

Během přestávek nebo po ukončení práce vždy odpojte nářadí od elektrické sítě. Nikdy nenechávejte nářadí bez dozoru dospělé osoby. Pokud se vám během provozu zdá chování nářadí podezřelé (zvýšené vibrace, hluk, zápach atd.), je třeba jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a předat k opravě.

Pokud se řezné nože během provozu poškodí, odpojte nářadí od napájení a předejte k opravě. Provádějte pravidelnou údržbu nářadí a udržujte jej čisté. Pro opravy a údržbu lze používat pouze originální náhradní díly.

Udržujte ventilační otvory motoru vždy průchozí a čisté.

MONTÁŽ SOUČÁSTÍ VYBAVENÍ

POZOR! Montáž příslušenství může být realizována jenom při odpojení napájecím napětí (Vytážená vidlice vodiče přístroje z síťové zásuvky!).

Zasunout ochranný kryt otvorem na nože. Šroubama upevnit ochranný kryt ke výtlužení.

PŘÍPRAVA DO PRÁCE

Před zahájením práce je třeba skontrolovat, zda těleso vyztužení a také přípojovací vodič ze zásuvkou a vnější vodiče prodlužující

nejdou poškozeny. V případě potřeby očistit nářadí ze znečištění a zprůchodnit ventilační otvory motoru.
V případě zjištění poškození další práce je zakazána!

Pozor! Veškeré činnosti svazané s výměnou pracovních nářadí, montáží krytů a vedení, seřizováním, apod., je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností: **Je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě!**

Před zahájením práce je potřeba důkladně zkontrolovat, zda mechanické kryty jsou trvale upevněné a případně dotáhnout veškeré uvolněné šrouby a vruty. V případě zjištění poškození pokračování v práci je zakazáno, nesmí se pracovat s nenamontovanými kryty.

Prodloužující vodiče - prodloužovače

Prodloužující vodiče (prodloužovače) musí být přizpůsoběné pro používání mimo uzavřené prostory.

Kromě toho kabele prodloužovačů musí odpovídat níže uvedeným požadavkům :

- vodič delky menší než 25 m - plocha příčného řezu kabele musí být nejmenší 1,0mm².

- vodič delky větší než 25 m - plocha příčného řezu kabele musí být nejmenší 1,5mm².

Pripojování nářadí na elektrickou síť

Před použitím nářadí je třeba zkontrolovat, zda parametry elektrické sítě jsou shodné s údaji na firemním štítku přístroje. Pak je třeba zkontrolovat prohlídkou, zda vodič prodloužovače, zásuvky a zástrčky prodloužovače a sekáčky jsou v dobrém technickém stavu. V případě zjištění poškození práce je zakazána.

Vyndat zástrčku prodloužovače z zásuvky elektrické sítě.

Zasunout zástrčku nářadí do zásuvky prodloužovače.

Zasunout zástrčku prodloužovače do zásuvky elektrické sítě .

Po ukončení práce odpojit prodloužovač od elektrické sítě vytažením zástrčky ze zásuvky elektrické sítě.

PROVOZOVÁNÍ NÁŘADÍ

Zapínání a vypínání

Po veškerých činnostech podle kapitole „Příprava do práce“ tohoto návodu je možnost přistoupit ke spuštění motoru. Proto je třeba: Na místě práce je třeba se ujistit, zda podloží je rovinné a stabilní.

Zajistit bezpečnostní zónu (poloměr nad 5 metrů od místa používání nářadí), v které kromě operatora nesmí být přítomni cizí osoby nebo zvířata.

Přijmout pevnou a stabilní pozici.

Před zapnutím ujistit se, zda ruce a nohy operatora jsou mimo dosah břítých součástí.

Uchytit nářadí za rukojeť a držák. Neopírat nožů nářadí o žádný předmět nebo objekt.

Stlačit současně tlačítko spínače, tlačítko blokadu a tlačítko v držáku. Skontrolovat, zda po uvolnění ktereokoliv, motor se vypína.

V případě projevu nesprávné práce – okamžitě uvolnit tlačítko spínače a odstranit příčinu.

Přistoupit ke formování živého plodu.

POZOR! Nářadí není určeno pro nepřetržitý provozování! Maximalní doba práce je 10 minut, počim je třeba udělat přestávku až motor schladne (nejméně 10 minut přestávky). Vnější teplota motoru nesmí přesáhnout 50 st. C.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena pomocí standardní měřicí metody a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít k výchozímu posouzení expozice.

Pozor! Emise vibrací během práce s nářadím se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Pozor! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření, která mají chránit obsluhu a která vychází z posouzení rizika za reálných podmínek používání (při tom je třeba uvažovat se všemi etapami pracovního cyklu, jako například s časem, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběh, tak i s časem aktivace).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti svazané s výměnou příslušenství, seřizováním apod., je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba zkontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnomenosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může strát nárok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADÍ

Nožnice na živý plot jsou elektrickým přístrojem II třídy. Jsou určeny jenom na strážání a formování koruny křákov a usekávání tenkých konáříků. Přístroj je zaprojektovaný pro použití jen v domácnosti a proto nesmí být využíván profesionálně t.j. v průmyslových závodech a pro výdelečnou práci. Správná, spolehlivá a bezpečná práce náradia je závislá na vhodném provozování, proto:

Před začatím práce z náradím nutné je přečíst celý návod pro obsluhu a počas provozování pečlivě zachovávat veškeré pokyny.

Za škody a úrazy vzniklé nesprávným používáním a nedodržáním bezpečnostních předpisů a pokynů této instrukce dodavatel není zodpovědný. Používání přístroje neshodnie z jeho určením spôsobí také ztrátu práv uživatele týk. záruky i ručení.

PRÍSLUŠENSTVO

Nůžky jsou dodávány v kompletním stavu.

TECHNICKÉ VELIČINY

Parametr	Merací jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79448
Napětí sítě	[V]	~230
Kmitočet sítě	[Hz]	50
Jmenovitá síla	[W]	550
Maximální otáčky (bez zatážená)	[min ⁻¹]	1700
Max. šířka sekání živý plotu	[mm]	510
Váha	[kg]	2,3
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- síla	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Třída izolace		II
Úroveň kmitání	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Stupeň ochrany		IP20

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržovanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplotou, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zmotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadzte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, príbly a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržiavajte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia. Ak je zariadené prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Ne zodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôbení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naoštréné. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradie / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuky. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NOŽNÍČ NA ŽIVÉ PLOTY

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa nožnic na živé ploty

Udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od nožov. Neodstraňujte odrezaný materiál, ani nedržte materiál, ktorý chcete odrezať, kým sa nože pohybujú. Nože sa po vypnutí zapínača ešte istý čas pohybujú. Chvíľa nepozornosti pri práci s nožnicami na živé ploty môže viesť k vážnemu úrazu.

Nožnice na živé ploty prenášajte uchopením rukoväte, so zastavenými nožmi, pričom dávajte pozor, aby ste nepoužili žiadny zapínač. Správna manipulácia s nožnicami na živé ploty znižuje riziko neúmyselného spustenia a riziko poranenia v dôsledku kontaktu s nožmi.

Pri preprave a uschovávaní nožnic na živé ploty vždy zakladajte puzdro na nože. Správny spôsob prenášania nožnic na živé

ploty znižuje riziko poranenia v dôsledku kontaktu s nožmi.

Predtým, než odstránite zaseknutý materiál alebo vykonávaní údržby, vždy najprv skontrolujte, či sú všetky zapínače vypnuté, a či je vytiahnutý napájací kábel alebo akumulátor. Neočakávané spustenie nožov na živé ploty pri odstraňovaní zaseknutia alebo vykonávaní údržby, môže spôsobiť vážny úraz.

Nožnice na živé ploty drzte výhradne len za izolované povrchy, pretože môže dôjsť k náhodnému kontaktu nožov so skrytým káblom pod napätím alebo napájacím káblom. Pri kontakte nožov s vodičom pod napätím môže dôjsť k prenosu napätia kovovými časťami nožnic na živé ploty, čo môže viesť k zásahu el. prúdom.

Všetky napájacie káble a iné káble drzte v bezpečnej vzdialenosti od miesta vykonávania práce. Napájacie káble alebo káble môžu byť skryté v živom plote alebo kríkoch, a nože ich môžu náhodne preseknuť.

Nepoužívajte nožnice na živé ploty pri nepriaznivom počasi, predovšetkým pri veľkom riziku búrok a bleskov. Obmedzuje to riziko zásahu bleskom.

Dodatčné bezpečnostné pokyny týkajúce sa nožnic na živé ploty

Ak chcete znížiť riziko zásahu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte nožnice na živé ploty upevnené na ramene v blízkosti elektrických vedení. Kontakt s elektrickým vedením alebo práca v jeho blízkosti môže viesť k vážnemu zraneniu alebo úrazu následkom zásahu el. prúdom, čo môže viesť až k smrti.

Pri práci s nožnicami na živé ploty na ramene, vždy používajte obe ruky. Nožnice na živé ploty na ramene vždy drzte oboma rukami, aby ste nikdy nestratili kontrolu.

Pri práci s nožnicami na živé ploty na ramene vždy používajte náležitú ochranu hlavy. Padajúce konáre môžu spôsobiť vážny úraz.

BEZPEČNOSTNÉ POUŽIVATEĽSKÉ POKYNY

Nožnice na živé ploty sú elektronáradím, ktoré je napájané jednofázovým striedavým prúdom s napätím 230 V a frekvenciou 50 Hz. Obvod sieťovej zásuvky, ktorú používate na napájanie zariadenia, musí byť chránený prúdovým chráničom (≤30 mA).

Nožnice na živé ploty môžete napájať iba s použitím predlžovacích káblov, ktoré sú určené na používanie v exteriéri. Tak zásuvka ako aj zástrčka predlžovacieho kábla musia byť náležite chránené pred vlhkosťou. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodené, nefunkčné predlžovacie káble, vodiče, zásuvky či zástrčky. Ak sa napájací kábel alebo predlžovací kábel počas práce poškodia, okamžite ich odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky zo sieťovej el. zásuvky.

V tomto čase, kým sú pod napätím, sa nedotýkajte poškodených vodičov.

Ak sa napájací kábel, ktorý je pevne spojený so zariadením, poškodí, vzhľadom na predchádzanie možných nebezpečenstiev, môže ho vymeniť iba výrobca, autorizovaný servis alebo certifikovaný technik. Zabráňte a predchádzajte akémukoľvek poškodeniu napájacích a predlžovacích káblov. Predovšetkým neumiestňujte elektrické káble v blízkosti nožov náradia, zalomení, ostrých hrán, koreňov, plotov, dverí ap. Poškodený napájací kábel svojpomocne neopravujte, je to zakázané. Kábel sa musí vymeniť na nový. Nikdy nevytiahajte zástrčku z el. zásuvky ťahaním elektrického kábla, ale uchopte priamo zástrčku.

Pred začatím práce skontrolujte, či sa na živých plochách a krovinách nenachádzajú nejaké predmety, napr. pletivo či skryté drôty. Náradie chráňte pred vlhkosťou. Nožnice nepoužívajte počas zrážok. Nožnice nepoužívajte vo vlhkom a mokrom prostredí.

Pred použitím náradia odporúčame, aby ste požiadali predajcu alebo odborníka, aby vám predviedol, ako sa náradie bezpečne a efektívne používa. Zabráňte deťom a neproletým osobám používať toto náradie. Náradie nepožičiavajte ani neprenajímajte tretím stranám bez toho, aby ste im poskytli túto príručku. Uistite sa, či sa každá osoba, ktorá toto náradie používa, pozorne oboznámila s používateľskou príručkou, a či chápe všetky informácie, ktoré sú v nej uvedené. Náradie nepoužívajte po požití alkoholu, drog alebo liekov. Náradie môžu používať iba zdravé, oddychnuté osoby v dobrom fyzickom a psychickom stave.

Náradie žiadnym spôsobom neupravujte.

Nožnice nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti postranných osôb, detí a zvierat. Odporúčame, aby ste zachovali bezpečnú vzdialenosť aspoň 5 m od miesta používania nožnic.

Nožnice nepoužívajte bez trvalo upevnených nepoškodených krytov.

Pri práci vždy používajte pracovné oblečenie, rukavice, plnú obuv a ochranné okuliare chrániace pred mechanickými ohrozeniami. Počas práce používajte vhodnú ochranu sluchu.

Nožnice sú navrhnuté a určené na používanie jedným operátorom z úrovne terénu. Nepoužívajte nožnice stojac na rebriku alebo na inej nestabilnej ploche.

Nepoužívajte nožnice pri slabej viditeľnosti či v tme.

Nožnice nespúšťajte, keď sa ruky a nohy operátora nachádzajú v tesnej blízkosti nožov náradia. Predtým, ako nožnice spustíte, skontrolujte, či sú všetky pohyblivé diely (napr. rameno alebo bod otáčania) správne zablokované.

Počas prestávky, alebo po skončení práce, náradie vždy úplne odpojte od el. napätia. Náradie nikdy neponechávajte bez náležitého dohľadu dospelé osoby.

Ak sa náradie počas práce správa podozrivo, alebo sa objavia nenormálne príznaky (zvyšené vibrácie, hluk, zápach ap.), náradie okamžite odpojte od el. napätia a odovzdajte do autorizovaného servisu na opravu.

Ak sa rezné nože počas práce poškodia, náradie okamžite odpojte od el. napätia a odovzdajte do autorizovaného servisu na opravu. Pravidelne vykonávajte potrebnú údržbu a náradie udržiavajte v náležitej čistote. Pri opravách a pri vykonávaní údržby

používajte iba originálne náhradné diely.
Vetracie otvory motora nesmú byť upchaté, musia byť vždy čisté.

MONTÁŽ ČASTÍ VYBAVENÍ

POZOR! Montáž príslušenstva môže byť realizovaná len pri odpojení napájacím napätí (Výťažná vidlice vodiče náradie je sieťové zásuvky!).

Zasunout ochrannu pokrývku otvorem na nôže. Skutkama upevniť ochrannu pokrývku ke výstuženiu.

PRÍPRAVA DO PRÁCE

Pred začatím práce je treba skontrolovať, či zbor výstuženia a také prípojovací vedenie ze zásuvkou a vnejší vodiče predlžovací nejsou poškodené. V prípade potreby očistiť náradie ze znečistenia a zprôchodniť ventilačné otvory motoru. V prípade zistenia poškodenia ďalší práca je zakazaná!

Pozor! Veškeré činnosti zvané z výměnou pracovních náradí, montážem překryvek a vedenia, regulováním, a pod, je potřeba realizovat při vypnutí napětí napájení, preto před začatím těchto činností: **Je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě!**

Pred začatím práce je potreba dôkladne skontrolovať, či mechanické priekryvky jsou trvalé upevňené a případně dotáhnout všechny uvolněné skrutky a vruty. V případě zjištění poškození pokračování v práci je zakazano, nesmi sa pracovať z nena-montovanými priekryvkami.

Predlžovací vedenie - predlžovače

Predlžovací vodiče (predlžovač) musí byť prispôbienené pre používanie mimo uzavrené prostory.

Okrem toho kabele predlžovačov musí odpovídať nižšie uvedeným požiadavkám :

- vedenie dĺžky menší než 25 m - plocha příčného průřezu kabele musí být nejmenší 1,0mm².
- vedenie dĺžky väčší než 25 m - plocha příčného průřezu kabele musí být nejmenší 1,5mm².

Pripojovanie náradia na elektrickú sieť

Pred použitím nástroje je treba skontrolovať, či parametre elektrické sítě jsou shodné z údajů na firemném štítku přístroje. Pak je treba skontrolovať prehľadku, či vedenie predlžovače, zásuvky a zástrčky predlžovače a sekáčky jsou v dobrém technickém stavu. V prípade zistenia poškodenia práce je zakazaná.

Vyndat zástrčku predlžovače z zásuvky elektrické sítě.

Zasunout zástrčku přístroje do zásuvky predlžovače.

Zasunout zástrčku predlžovače do zásuvky elektrické sítě.

Po ukončení práce odpojit predlžovač od elektrické sítě vytažením zástrčky ze zásuvky elektrické sítě.

EXPLOATÁCIA NÁSTROJE

Zapínání i vypínání

Po všetkých činnostiach podľa kapitole „Príprava do práce“ tohoto návodu je možnosť pristúpiť ke spouštění motoru. Preto je treba: Na místě práce je treba sa uistiť, či podklad je vyrovnaný a stabilný.

Zajišťit bezpečnostní zónu (rádius nad 5 metrov od místa používání nástroje), v které okrem operatora nesmi být přítomné cizé osoby nebo zvířata.

Přijmout pevnou a stabilní pozici.

Před zapnutím je treba sa uistiť, zda ruce a nohy operatora jsou mimo dosah bržných částí.

Uchytit nástroj za rukojeť a přidavný držák. Neopírat nůžov náradia o záden predmet či objekt.

Stlačit súčasne tlačidlo spínače, tlačidlo blokadu a tlačidlo v držáku. Zkontrolovať, či po uvolnení ktoréhokoľvek, motor se výpína.

V prípade projevu nesprávnej práci – okamžite uvoľniť tlačidlo spínača a odstrániť príčinu.

Pristúpiť k formovaniu živého plotu.

POZOR! Náradie není určeno pro nepřetržitě exploatování! Maximální doba práce je 10 minut, počim je treba udielať prestavku až motor schladnie (nejmenší 10 minut prestavky). Vnútna teplota motoru nesmi presahnuť 50 st. C.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola zameraná pomocou štandardnej meracej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovanú celkovú hodnotu vibrácií je možné použiť pre východiskové posúdenie expozície.

Pozor! Emisia vibrácií počas práce s náradím sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu použitia náradia.

Pozor! Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia, ktoré majú chrániť obsluhu a ktoré vychádzajú z posúdenia rizika v reálnych podmienkach používania (pri tom je potrebné uvažovať so všetkými etapami pracovného cyklu, ako napríklad s časom, kedy je náradie vypnuté alebo pracuje na voľnobeh, tak aj s časom aktivácie).

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciu apod., je potreba realizovať pri vypnutým napätíu napájania náradí, preto pred zahajením týchto činností je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sietí. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektronáradí prehliadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiča vrátane zástrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, průchodnosti ventilačních štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzania do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradí, ani meniť provozné jednotky alebo súčasti, pretože môže stratiť nárok na záruku. Všetké nesprávnosti zjištěné počas prehliadky, alebo provozování, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, například průdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostředkov a čistících tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

A BERENDEZÉS JELLEMZŐI

Az elektromos sövényvágó olló II. védelmi osztályú elektromos eszköz. Rendeltetése bokrok koronájának visszavágása, formázása, valamint vékony gallyak elvágása. A gép kizárólag háztartási használatra készült, és nem lehet professzionális munkavégzésre felhasználni, pl. üzemekben és pénzkereső munkákhoz. A gép helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő használattal függ, ezért:

A munka megkezdése előtt teljes egészében el kell olvasni a kezelési utasítást, és betartani az abban leírtakat.

A gépnek a rendeltetésétől eltérő használatából, a munkavédelmi előírások, valamint a jelen kezelési utasítás ajánlásainak be nem tartásából eredő minden károkért és sérülésekért a szállító nem vállal felelősséget. A berendezés rendeltetésétől eltérő használata egyben a felhasználó garanciához és jótálláshoz való jogának elvesztésével is jár.

TARTOZÉKOK

Az ollót komplett állapotban szállítjuk.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		79448
Hálózati feszültség	[V]	~230
Hálózati frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	550
Max. fordulát (terhelés nélkül)	[min ⁻¹]	1700
Max. vágási szélesség	[mm]	510
Tömeg	[kg]	2,3
Zajszint		
- akusztikai nyomás	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- teljesítmény	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Szigetelési osztály		II
Rezgés szint	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Védelmi osztály		IP20

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékre és vezeték nélküli egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadapert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

SÖVÉNYVÁGÓKKAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Sövényvágókra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Tartsa testrészeit távol a pengéktől. Ne távolítsa el a levágott anyagot, és ne fogja meg a vágandó anyagot, amíg a pengék mozognak. A pengék a kapcsológomb kikapcsolt helyzetbe állítása után még egy ideig mozognak. Akár egy pillanatra figyelmen kívül is súlyos sérülést okozhat a sövényvágó használata közben.

A sövényvágót a fogantyúnál fogva szállítsa úgy, hogy a pengék le vannak állítva, és ügyeljen arra, hogy ne nyomja meg véletlenül a kapcsológombok valamelyikét. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a véletlen elindítás és a pengék okozta sérülések kockázatát.

Mindig helyezze fel a pengevédőt a sövényvágó szállításakor és tárolásakor. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a penge sérülésének kockázatát.

Az elakadt anyag eltávolításakor vagy a készülék szervizelésekor győződjön meg róla, hogy az összes kapcsológomb kikapcsolt helyzetben van, és a tápkábel vagy az akkumulátor ki van húzva. A sövényvágó váratlan bekapcsolása az elakadások eltávolítása vagy a szervizelés közben súlyos sérülést okozhat.

A sövényvágót csak a szigetelt felületeknél fogva tartsa, mivel a penge rejtett vezetékekkel vagy tápkábellel érintkezhet. Az áram alatt lévő vezetékekkel érintkező pengék a sövényvágó fém alkatrészeinek feszültség alá kerüléséhez és a kezelő áramütéséhez vezethetnek.

Tartsa az összes tápkábelt és vezetéket a vágási területtől távol. A sövényekben vagy bokrokban rejtett tápkábelek és vezetékek lehetnek, és a penge véletlenül elvághatja azokat.

Ne használja a sövényvágót rossz időjárási körülmények között, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn. Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.

További biztonsági utasítások teleszkópos sövényvágókhoz

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében soha ne használjon teleszkópos sövényvágót az elektromos vezetékek közelében. Az elektromos vezetékekkel való érintkezés vagy azok közelében történő használat súlyos sérülést vagy halálos áramütést okozhat.

A teleszkópos sövényvágóval végzett munka során mindig használja mindkét kezét. Tartsa a teleszkópos sövényvágót két kézzel, hogy ne veszítse el az irányítást.

Mindig használjon fejtvédőt, amikor a teleszkópos sövényvágóval dolgozik. A leeső sövénydarabok súlyos sérülést okozhatnak.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS ÚTMUTATÁS

A sövényvágó 230 V-os egyfázisú váltakozó és 50 Hz frekvenciájú árammal működő elektromos szerszám. A készüléket tápláló hálózati aljzatot áram-védőkapcsolóval (≤30 mA) kell védeni.

A sövényvágókhoz csak külső hosszabbítókábelek használhatók (zárt helyiségeken kívüli munkákhoz). A hosszabbítónak mind az aljzatát, mind a csatlakozódugóját védeni kell a nedvességtől. Ne használjon sérült, hibásan működő hosszabbító kábeleket, vezetékeket, aljzatokat és elektromos csatlakozókat. Ha munka közben megsérül a tápkábel vagy a hosszabbító, haladéktalanul húzza ki a dugót a konnektorból.

Ezalatt az idő alatt ne érintse meg a sérült vezetékeket.

Ha a tápkábel meghibásodik, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, szakosodott szakszervíznek vagy szakképesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie. Ne hagyja, hogy a tápkábel vagy a hosszabbító megsérüljön. Ne helyezzen elektromos vezetékeket a szerszám pengéi, éles peremek, gyökerek, kerítések, ajtók stb. közelébe. Tilos a tápkábelt javítani. A kábelt cserélje ki egy újra.

Soha ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápkábelt a konnektorból.

A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a sövények és a bokrok nem tartalmaznak-e idegen tárgyakat (pl. kerítés-hálót és rejtett vezetékeket).

Ne tegye ki a szerszámot nedvességnek. Csapadék esetén ne használja a sövényvágót. Ne használja a sövényvágót nedves környezetben.

A szerszám használata előtt ajánlott megkérni a forgalmazót vagy egy szakembert, hogy mutassa meg a szerszám biztonságos és hatékony használatának módját. Ne hagyja, hogy gyermekek és kiskorúak használják a szerszámot. Ne adja bérbe és kölcsön a szerszámot harmadik félnek a jelen használati útmutató nélkül. Győződjön meg arról, hogy az eszközt használó minden személy figyelmesen elolvasta a használati útmutatót, és megértette az abban foglalt összes információt. Ne használja a szerszámot ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. A szerszám csak egészséges, kipihent, jó fizikai és mentális állapotban használható.

Semmilyen módosítást ne hajtson végre a szerszámon.

Ne használja a sövényvágót harmadik fél, gyerekek vagy állatok közelében. Javasolt legalább 5 méteres távolságot tartani a nyírás helyétől.

Ne használja a sövényvágót, ha valamelyik burkolat sérült vagy nincs tartósan rögzítve.

A mechanikai veszélyek elleni védelem érdekében a munkavégzés során mindig viseljen munkaruhát, kesztyűt, zárt cipőt és védőszemüveget. Használat közben egyéni hallásvédő viselendő.

A sövényvágó talajszinten tartózkodó felhasználó általi használatra van tervezve. Ne használja a sövényvágót létrán vagy bármilyen más, instabil támaszon.

Ne használja a sövényvágót rossz látási viszonyok esetén és sötétben.

Ne kapcsolja be a sövényvágót, ha a kezelő keze és lába a szerszám pengéinek közelében van. A sövényvágó működtetése előtt győződjön meg, hogy minden mozgó alkatrész (pl. kar vagy forgáspont) megfelelően rögzítve van.

A használat szüneteltetésekor vagy a munka befejezése után mindig húzza ki a szerszámot a konnektorból. Soha ne hagyja a szerszámot felnőtt felügyelete nélkül.

Ha működés közben a szerszám viselkedése gyanúsnak tűnik (fokozott rezgés, zaj, szag stb.), azonnal húzza ki a konnektorból és adja le egy szervizben.

Ha a vágópengék működés közben megsérülnek, húzza ki a szerszámot a konnektorból, és javíttassa meg szervizben. A szerszámot rendszeresen karban kell tartani és tisztán kell tartani. Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

A motor szellőzőnyílásainak mindig akadálymentesnek és tisztának kell lenniük.

A TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

FIGYELEM! A tartozékokat kizárólag feszültségmentesítés után szabad fel- vagy leszerelni (Húzza ki a dugvillát a hálózati dugaljából).

Tolja rá a védőpajzsot a nyílással a késekre. A csavarokkal rögzítse a védőpajzsot a burkolatra

A MUNKAVÉGZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy a gép testének burkolata és a hálózati vezeték a dugvillával és a külső hosszabbító vezeték nem sérült -e. Szükség esetén a berendezést meg kell tisztítani a szennyeződésektől, és átjárhatóvá kell tenni a szellőző nyílásokat.

Ha sérülés állapítható meg, tilos a további munkavégzés!

Figyelem! Minden, a munkakések cseréjével, a védőburkolat és megvezető szerelésével és beállításával kapcsolatos műveletet a gép feszültségmentesítése után kell elvégezni, ezért ezen műveletek előtt: **Húzza ki a berendezés hálózati vezetékének dugvilláját a hálózati dugaljából!**

Minden használata előtt a berendezést gondosan ellenőrizni kell, hogy a mechanikus védőburkolatok biztosan rögzítve vannak-e, és esetleg meg kell húzni a meglazult csavarokat és csavaranyákat. Nem szabad úgy megkezdenni a munkát, hogy nincs felszerelve a védőburkolat.

Hosszabbító vezetékek - hosszabbítók

A hosszabbító vezetékek (hosszabbító) zárt helyiségen kívül használatra való kialakításúaknak kell lenniük.

Ezen kívül a hosszabbító kábelének a következő követelményeket kell kielégítenie:

- a 25 m-nél rövidebb vezetékeknel a kábelnek legalább 1,0 mm² keresztmetszetűnek kell lennie,
- a 25 m-nél hosszabb vezetékeknel a kábelnek legalább 1,5 mm² keresztmetszetűnek kell lennie,

A berendezés rákötése az elektromos hálózatra

A berendezés használata előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy az elektromos hálózat paraméterei megegyeznek az adattáblán feltüntetettekkel. Azután szemrevételezéssel ellenőrizni kell, hogy a hosszabbító vezetéke, a dugálja és dugvillája, valamint a berendezés jó állapotban vannak-e. Ha sérülés állapítható meg, tilos a munkavégzés megkezdése.

Húzza ki a dugvillát az elektromos hálózatról.

Dugja be a berendezés dugvilláját a hosszabbító dugaljába.

Dugja be a hosszabbító dugvilláját az elektromos hálózat dugaljába.

A munka befejezésekor válassza le a hosszabbítót az elektromos hálózatról a dugvilla kihúzásával az elektromos hálózat dugaljából.

A GÉP HASZNÁLATA

Bekapcsolás és kikapcsolás

Az összes műveletnek a kezelési utasítás „A munkavégzés előkészítése”. fejezetének megfelelő elvégzése után be lehet indítani a motort. Ennek érdekében: A munkahelyen meg kell bizonyosodni arról, hogy a padozat egyenletes és stabil.

Biztonsági övezetet kell létrehozni (a berendezés használatának helyétől számított öt méteres körben), amelybe a kezelőn kívül nem tartózkodhat kívülről személy vagy állat.

Stabil és biztos testhelyzetet kell felvenni.

A bekapcsolás előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a kezelő keze és lába a vágóélek hatókörén kívül található.

Meg kell fogni a berendezést a fogantyújánál és a tartójánál. Nem szabad a berendezés késeit semmilyen tárgyra vagy objektumra letámasztani.

Egyszerre nyomja meg a kapcsoló nyomógombját, a rögzítő nyomógombját és a fogantyún levő nyomógombot. Ellenőrizni kell, hogy bármelyik nyomógomb elengedésekor a motor kikapcsol-e.

Abban az esetben, ha nem megfelelő üzemelésre utaló jelek tapasztalhatók, akkor a kapcsoló nyomógombját azonnal el kell engedni, és meg kell szüntetni a jelenség okát.

Kezdje meg a sövény formázását.

FIGYELEM! A berendezés nem folyamatos munkavégzésre készült! A maximális üzemidő 10 perc, amely után a munkában szünetet kell tartani a motor kihűléséig (legalább 10 perc szünet). A motor hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 50 fokot. C.

A deklarált, teljes rezgésértéket hagyományos mérési módszerrel mérték, az felhasználható két eszköz egymással történő összehasonlításához. A deklarált, teljes rezgésérték felhasználható az expozíció előzetes értékeléséhez.

Figyelem! A szerszámmal végzett munka közben a tényleges rezgésérték, a szerszám használatának módjától függően, különbözhet a deklarált értéktől.

Figyelem! A tényleges használat körülményeinek alapján kell megadni a kezelő védelmére szolgáló biztonsági eszközöket (figyelembe véve a munkavégzés összes ciklusát, például azt az időt, amikor az eszköz be van kapcsolva, vagy üresjáratban üzemel, valamint az aktiválás idejét).

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervízben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICA DISPOZITIVULUI

Foarfecele pentru gard viu este un dispozitiv electric de clasa II. Este destinat pentru retezarea și formarea coroanei tufelor cât și tăierea crengilor subțiri. Dispozitivul este destinat exclusiv numai pentru a fi folosit doar în gospodării casnice și nu poate fi întrebuințat la lucru profesional, adică în întreprinderi sau la lucrări de servicii cu plată. Corectitudinea și sigura funcționare a dispozitivului depinde de exploatarea lui în mod propriu, de aceea:

Înainte de a începe deservirea cu acest dispozitiv trebuie să citiți și păstrați instrucțiunile.

Furnizorul nu-și asumă răspunderea de orice pagube sau leziuni care se pot ivi în cazul întrebuințării dispozitivului contrar cu destinația lui sau nerespectând protecția și igiena muncii cât și întrebuințarea dispozitivului în mod necorespunzător cu prezentele instrucțiuni. Întrebuințarea dispozitivului în mod necorespunzător duce la pierderea garanției și cheazășiei de către uzufructuar.

ECHIPAMENTUL

Dispozitivul este furnizat complet.

CARACTERISTICI TEHNICE

Caracteristici	Unitatea de măsură	Valoarea
Număr catalog		79448
Tensiunea de alimentare	[V]	~230
Frecvența	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	550
Rotații maxime (în gol)	[min ⁻¹]	1700
Lățimea de tăiere a pentru gard viu	[mm]	510
Greutate	[kg]	2,3
Nivelul de zgomot		
- presiune acustică	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- cu o putere	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Clasa izolației		II
Nivelul de vibrații	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Tipul securității		IP20

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mentineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încălcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa. O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă faceți mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. **Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice ncorect întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerele și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TRIMMERE DE GARD VIU

Avertizări de siguranță pentru trimmere de gard viu

Țineți toate părțile corpului la distanță de lame. Nu îndepărtați materialele tăiat și nu țineți de materialul care trebuie tăiat în timp ce lamele sunt în mișcare. Lamele continuă să se miște după ce comutatorul de alimentare a fost oprit. Un moment de neatenție la utilizarea trimmerului pentru gard viu poate duce la accidente grave.

Purtați trimmerul de gard viu de mâner cu lamele oprite și fiți atenți să nu acționați vreunul dintre comutatoarele de alimentare. Manipularea corectă a trimmerului pentru gard viu reduce riscul de pornire neintenționată și riscul de accidentare din cauza lamelor.

Puneți întotdeauna teaca lamei în timpul transportului sau depozitării trimmerului. Manipularea corectă a trimmerului pentru gard viu reduce riscul de accidentare din cauza lamelor.

La îndepărtarea materialului blocat sau întreținerea aparatului, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare sau acumulatorul sunt deconectate. Pornirea neanticipată a trimmerului în timpul eliminării unui blocaj sau al întreținerii poate duce la accidente personale grave.

Țineți trimmerul doar de suprafețele izolate ale mânerului deoarece lama poate intra în contact cu un cablu ascuns sau cu cablul de alimentare. Dacă lamele intră în contact cu un cablu sub tensiune, părțile metalice ale trimmerului vor fi sub tensiune și vor provoca electrocutarea operatorului.

Feriți toate cablurile și cablurile de alimentare de elementul tăietor. Cablurile electrice pot fi ascunse în garduri vii sau tufișuri și pot fi tăiate accidental de lamă.

Evitați utilizarea aparatului pe vreme rea, în special când există riscul de producere a fulgerelor. Aceasta reduce riscul de șoc din cauza trăsnetului.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru trimmere cu tijă.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu folosiți niciodată un trimmer cu tijă în apropiere de orice linii electrice. Contactul cu sau utilizarea trimmerului în apropiere de linii electrice poate duce la accidente grave sau electrocutare provocând moartea.

Folosiți întotdeauna ambele mâini la lucru cu un trimmer cu tijă. Țineți trimmerul cu tijă cu două mâini pentru a evita pierderea controlului.

Folosiți întotdeauna protecție pentru cap la lucru cu un trimmer cu tijă. Fragmentele tăiate care cad pot produce răni grave.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

Trimmerul pentru gard viu este o sculă electrică acționată prin curent alternativ monofazat cu tensiunea de 230 V și frecvența de 50 Hz. Priza de rețea pentru alimentarea dispozitivului trebuie să fie protejată cu o siguranță de curent rezidual (≤ 30 mA).

Pentru trimmerele de gard viu se pot folosi doar cabluri prelungitoare de exterior (adequate pentru lucru în exterior). Atât priza și ștecherul cablului prelungitor trebuie să fie protejate împotriva umidității. Nu folosiți cabluri prelungitoare, prize sau ștechere electrice deteriorate, nefuncționale. În cazul în care cablurile de alimentare sau prelungitoare sunt deteriorate în timpul utilizării trimmerului, ele trebuie deconectate imediat scoțând ștecherul din priza de rețea.

Nu atingeți cablurile deteriorate în acest timp.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un atelier service profesional sau un specialist calificat, pentru evitarea pericolelor. Trebuie evitată deteriorarea cablurilor de alimentare și prelungitoare. În special, nu plasați cablurile electrice în apropiere de lamele sculei, margini ascuțite, rădăcini, garduri, uși etc. Este interzis să reparați cablul de alimentare. Cablul trebuie înlocuit cu unul nou.

Nu deconectați niciodată cablurile de la priză trăgând de cabluri.

Înainte de începerea lucrului, verificați gardul viu și tufișurile să nu fie prezente corpuri străine, de exemplu plasă de gard sau cabluri ascunse.

Nu expuneți scula la umezeală. Nu folosiți trimmerul în timpul precipitațiilor. Nu folosiți scula în locuri cu umezeală sau umiditate. Înainte de utilizarea sculei se recomandă să rugați agentul de vânzări sau specialistul să vă arate cum trebuie folosită scula în condiții de siguranță și eficiență. Nu lăsați copiii să folosească această sculă. Nu închiriați sau împrumutați scula unor terți decât dacă le dați și acest manual. Asigurați-vă că orice persoană care folosește scula a citit cu atenție manualul și a înțeles toate informațiile cuprinse în el. Nu folosiți scula după ce ați băut alcool, ați consumat droguri sau ați luat medicamente. Scula poate fi folosită doar de persoane sănătoase, odihnite, în formă fizică și psihică bună.

Nu modificați în niciun fel scula.

Nu folosiți trimmerul în imediata apropiere de alte persoane, copii sau animale. Se recomandă să păstrați o distanță de minim 5 m între aceștia și locul de utilizare a trimmerului.

Nu folosiți trimmerul fără apărătorile fixate permanent și nedeteriorate.

Întotdeauna purtați în timpul lucrului îmbrăcăminte de lucru, mănuși, încălțăminte închisă și ochelari de protecție împotriva pericolelor mecanice. Purtați echipament individual de protecție a auzului în timpul lucrului.

Trimmerul este destinat să fie folosit de operator la nivelul solului. Nu folosiți trimmerul stând pe o scară sau un suport instabil.

Nu folosiți trimmerul în condiții de vizibilitate proastă sau pe întineric.

Nu porniți trimmerul dacă mâinile și picioarele operatorului sunt în imediata apropiere de lamele sculei. Înainte de pornirea trimmerului, asigurați-vă că piesele mobile (de exemplu tijă) au fost blocate corespunzător.

Deconectați întotdeauna scula de la rețea în timpul pauzelor sau la întreruperea lucrului. Nu lăsați niciodată scula nesupravegheată de un adult.

În cazul în care în timpul lucrului cu scula, funcționarea pare necorespunzătoare (vibrații crescute, zgomot, miros etc.), acestea trebuie deconectată imediat de la rețea și predată la un centru de service.

Dacă lamele tăietoare sunt deteriorate în timpul lucrului, deconectați scula de la rețea și predați-o la un centru de service pentru a fi reparată. Scula trebuie întreținută regulat și păstrată în stare curată. Folosiți doar piese de schimb originale pentru reparații și întreținere.

Orificiile de ventilație ale motorului trebuie menținute neacoperite în permanență.

MONTAREA ELEMENTELOR DE ECHIPARE

ATENȚIE! Montarea echipamentului poate fi făcută doar atunci când utilajul este deconectat de la alimentarea cu tensiune (Scoate fișa conductorului de alimentare din priza cu tensiune.!).

Puneți apărătoarea cu deschizătura ei pe cuțite. Strângeți apărătoarea de carcasă cu șuruburile. (II)

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Înainte de a începe lucrul verificați dacă nu sunt defectați, conductorul de alimentare, ștecărul, conductorii prelungitori și starea foarfecelui ca atare. În caz de necesitate trebuie curățate orificiile de ventilarea motorului și scula de eventualele murdării. În cază se va constata defecte, este interzisă întrebuințarea sculei.

Atenție! Orice acțiuni efectuate la schimbarea sculelor de lucru, montarea echipamentului, reglarea etc. poate fi făcută doar atunci când utilajul este deconectat de la alimentarea cu tensiune de aceea înainte de a întreprinde aceste acțiuni: **Scoate fișa conductorului de alimentare din priza cu tensiune!**

Înainte de a întrebuința foarfecele verificați cu atenție dacă scuturile mecanice sunt fixate corect iar dacă nu, strângeți șuruburile respective. Este interzisă întrebuințarea sculei la lucru fără scuturile montate.

Conductorii prelungitori

Conductorii prelungitori trebuie să fie corespunzătoare cu condițiile în care vor fi întrebuințați (conductorii diferă pentru întrebuințare în afară de cei în încăperi).

În afară de această condiție trebuie să îndeplinească și următoarele cerințe:

- prelungitorii cu lungimea de maximum 25 m trebuie să aibă o secțiune de cel puțin 1,0 mm².
- iar prelungitorii mai lungi de 25 de metri trebuie să aibă o secțiune de cel puțin 1,5 mm².

Legarea sculei la tensiunea electrică

Înainte de a lega scula la tensiune verificați dacă parametrele liniei electrice corespund celor scrise pe plăcuța nominală. Apoi trebuie verificat ochelar dacă conductorii, prelungitorii, priza și ștecărul sunt în bună stare din punct de vedere tehnic. În caz că constatați defecte se interzice începerea lucrului.

Scoateți deci ștecărul din priza cu tensiune electrică.

Introduceți ștecărul sculei în priza prelungitorului.

Introduceți ștecărul prelungitorului în priza cu tensiune electrică.

După terminarea lucrului scoateți ștecărul prelungitorului din priza cu tensiune electrică.

ÎNTEBUINȚAREA FOARFECELUI

Conectarea și deconectarea

După îndeplinirea tuturor acțiunilor enumerate în capitolul "Pregătirea pentru lucru" din prezenta instrucțiune puteți da drumul la motor. În acest scop trebuie:

Verificați dacă la locul de muncă solul este stabil și drept.

Formați zona de siguranță în care se poate afla doar operatorul, (o rază în jur de cinci metri dela locul de întrebuințarea foarfecelui), în această zonă nu se pot afla persoane sau animale.

Luați o poziție stabilă și sigură.

Înainte de a pune în mișcare scula asigurați-vă că mâinile și picioarele operatorului sunt îndepărtate de piesele tăioase.

Țineți scula de mâner și suport. Nu rezemați piesele tăietoare de nici un obiect.

Apăsăți în același timp butonul întrerupătorului, butonul blocadei și butonul de pe suport. Verificați dacă eliberând verunul din butoanele apăstate motorul se oprește.

În cazul că apar manifestări că ceva este necorect eliberați butonul întrerupătorului și înlăturați motivul deranjamentului.

Este liber accesul de formarea gardului viu.

ATENȚIE! Scula nu este destinată pentru lucru continuu! Timpul maximal de întrebuințare este de cel mult 10 minute, după care este necesară o întrerupere în care timp se răcește motorul (cel puțin 10 minute). Temperatura exterioară a carcasei motorului nu poate depăși 50° C.

Valoarea totală, declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind metoda standard de testare și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Valoarea totală, declarată a vibrațiilor poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul funcționării dispozitivului poate varia de la valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare al mașinii.

Atenție! Precizați măsurile de siguranță care au ca scop protecția operatorului, care se bazează pe o evaluare a dispozitivului în

condiții reale de utilizare (inclusiv toate părțile componente ale ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care dispozitivul este dezactivat sau merge în gol sau în perioada de activizare).

CONSERVAREA ȘI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoate fișa conductei de alimentare din priza cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mânerul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scăterierea periiilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzufructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudini sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mânerul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neîntrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERISTICA DE LA HERRAMIENTA

La tijera para arbustos es una herramienta eléctrica de II^{da} clase. La tijera está diseñada solamente para cortar y formar coronas de arbustos y para acortar ramitas delgadas. La herramienta fue diseñada solamente para aplicaciones domésticas y no puede ser usada con fines profesionales y lucrativos. Funcionamiento correcto y seguro de la herramienta depende de su uso adecuado, entonces.

¡Antes de empezar a trabajar con la herramienta es indispensable leer su manual y guardarlo!

El proveedor no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por la herramienta si no se observan las reglas de seguridad y las recomendaciones del presente manual. Uso de la herramienta con fines para los cuales fue diseñada resulta en anulación de los derechos de garantía y constituye una violación del contrato.

EQUIPO DE LA HERRAMIENTA

La tijera se suministra en estado completo y no requiere de ensamble.

PARAMETROS TECNICOS

Parámetro	Unidad de medición	Valor
Numero del catalogo		79448
Tensión de la red eléctrica	[V]	~230
Frecuencia de la red eléctrica	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	550
Rotación máxima (sin carga)	[min ⁻¹]	1700
Ancho máximo de corte	[mm]	510
Masa	[kg]	2,3
Nivel de ruido		
- presión acústica	[dB(A)]	88,0 ± 3,0
- energía	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Clase de aislamiento		II
Nivel de vibraciones	[m/s ²]	1,982 ± 1,5 / 1,778 ± 1,5
Grado de protección		IP20

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro. El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA PODADORAS DE SETOS

Advertencias de seguridad para podadoras de setos

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cuchillas. No retire el material cortado ni sostenga el material que se va a cortar mientras las cuchillas están en movimiento. Las cuchillas continúan moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de falta de atención mientras trabaja con la podadora de setos puede provocar lesiones graves.

Lleve la podadora de setos por el mango con las cuchillas paradas, prestando atención a no accionar ninguno de los interruptores. El transporte correcto de la podadora de setos reduce el riesgo de arranque involuntario y el riesgo de lesiones causadas por las cuchillas.

Siempre use un protector de cuchilla al transportar y almacenar la podadora de setos. El transporte adecuado de la podadora de setos reducirá el riesgo de lesiones causadas por las cuchillas.

Cuando retire el material atascado o repare la unidad, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y que el cable de alimentación o la batería estén desconectados. El funcionamiento inesperado de la podadora de setos mientras se quitan los atascos o el mantenimiento puede provocar lesiones graves.

Sujete la podadora de setos solo por las superficies aisladas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con un cable oculto o un cable de alimentación. Las cuchillas en contacto con el cable bajo tensión pueden hacer que las partes metálicas de la podadora de setos se pongan bajo tensión y provocan una descarga eléctrica al operador.

Mantenga todos los cables de alimentación y el cable alejado del área de corte. Los cables de alimentación pueden estar ocultos en setos o arbustos pudiendo ser cortados accidentalmente por la cuchilla.

No utilice podadoras de setos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de relámpagos. Esto reduce el riesgo de que caiga un rayo.

Instrucciones de seguridad adicionales para la podadora de setos en el brazo

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca use la podadora de setos en el brazo cerca de cualquier línea de energía eléctrica. El contacto con las líneas de energía eléctrica o el uso cerca de ellas puede causar lesiones graves o descargas eléctricas que resulten en la muerte.

Utilice siempre ambas manos cuando trabaje con la podadora de setos en el brazo. Sostenga la podadora de setos en el brazo con las dos manos para evitar la pérdida de control.

Utilice siempre protección para la cabeza cuando trabaje con la podadora de setos en el brazo. La caída del material podado puede causar lesiones graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE USO

La podadora de setos es una herramienta eléctrica alimentada por corriente alterna monofásica de 230 V y frecuencia de 50 Hz. La toma de corriente que alimenta el dispositivo debe estar protegida por un fusible de corriente diferencial (≤ 30 mA).

Solo se pueden utilizar cables de extensión externos (adecuados para trabajar fuera de habitaciones cerradas) para las podadoras de setos. Tanto la toma como el enchufe del cable de extensión deben estar protegidos contra la humedad. No utilice cables de extensión, tomas ni enchufes eléctricos dañados o defectuosos. Si los cables de alimentación o el cable de extensión sufren daños durante el funcionamiento de la podadora, desconéctelos inmediatamente retirando el enchufe de la toma de corriente.

No toque los cables dañados durante este tiempo.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por un taller de reparación especializado o por una persona cualificada para evitar riesgos. No permita que los cables de alimentación y extensión sufran daños. En particular, no coloque cables eléctricos cerca de cuchillas de la herramienta, salientes, bordes afilados, raíles, cercas, puertas, etc. Está prohibido reparar el cable de alimentación. El cable debe sustituirse por uno nuevo.

Nunca desconecte los cables de la toma de corriente tirando del cable eléctrico.

Antes de comenzar a trabajar, compruebe que no haya objetos extraños en los setos y arbustos, por ejemplo, malla de la cerca y cables ocultos.

No exponga la herramienta a la humedad. No utilice la podadora durante la precipitación. No utilice la podadora en un ambiente húmedo y mojado.

Antes de usar la herramienta, se recomienda pedirle a su distribuidor o especialista que demuestre cómo usarla de manera segura y eficiente. No permita que los niños y menores utilicen la herramienta. No debe alquilar o arrendar la herramienta a terceros sin proporcionarles este manual de operación. Asegúrese de que cada persona que utilice la herramienta haya leído detenidamente el manual de operación y comprendido toda la información que contiene. No utilice la herramienta después de tomar alcohol, drogas o medicamentos. La herramienta solo puede ser utilizada por personas sanas, descansadas, en buenas condiciones físicas y mentales.

No modifique la herramienta de ninguna manera.

No utilice la podadora en las inmediaciones de personas, niños o animales. Se recomienda mantener al menos 5 m de distancia del lugar de uso de la podadora.

No utilice la podadora sin cubiertas protectoras fijadas permanentemente y sin daños.

Durante el trabajo siempre debe llevar ropa de trabajo, guantes, calzado completo y gafas de seguridad para protegerse de los riesgos mecánicos. Se debe usar protección auditiva individual durante el trabajo.

La podadora está diseñada para ser operada por un operador a nivel del suelo. No opere la podadora en una escalera ni en ningún soporte inestable.

No utilice la podadora en condiciones de poca visibilidad y oscuridad.

No encienda la podadora cuando las manos y las piernas del operador estén cerca de las cuchillas de la herramienta. Antes de

operar la operadora, asegúrese de que todas las partes móviles (por ejemplo, el brazo o el punto de pivote) estén correctamente bloqueadas.

Siempre desconecte la herramienta de la red eléctrica durante o después de una interrupción en la operación. Nunca deje la herramienta desatendida por un adulto.

Si durante el funcionamiento, el comportamiento de la herramienta parece sospechoso (aumento de la vibración, ruido, olor, etc.), debe apagarse inmediatamente de la red eléctrica y entregarse a un taller de reparación.

Si las cuchillas de corte están dañadas durante el funcionamiento, desconecte la herramienta de la red y entréguelas a la reparación en el taller de reparación. La herramienta debe someterse al mantenimiento y limpieza regulares. Utilice únicamente piezas de repuesto originales para reparaciones y mantenimiento.

Las rejillas de ventilación del motor deben estar siempre libres de obstáculos y limpias.

INSTALACIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL EQUIPO

¡ATENCIÓN! Instalación de los elementos del equipo puede realizarse solamente cuando la alimentación eléctrica está desconectada (sacar el enchufe del contacto de la corriente eléctrica).

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Antes de empezar el trabajo, examine si el armazón y el cable de alimentación con el enchufe y los cables externos de extensión no están dañados. Si resulta necesario, limpie la herramienta y los conductos de ventilación del motor.

Antes de encender la herramienta, quite la protección de plástico de las cuchillas.

¡Si se detectan defectos, queda prohibido continuar el trabajo!

¡Atención! Todas las acciones relacionadas con el cambio de herramientas de trabajo, instalación de protecciones y guidores, ajuste, etc. deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada, por lo tanto antes de proceder con estas acciones: **¡Saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica!**

Antes de cada uso de la herramienta es menester examinar cuidadosamente si las protecciones mecánicas están debidamente instaladas y apretar, si resulta necesario, todos los tornillos flojos. No se debe empezar el trabajo sin que las protecciones estén instaladas.

Extensiones

Cables de extensión deben ser diseñados para usarse fuera de interiores cerrados.

Cables de extensión deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Para los cables que no excedan 25 m – el área de la sección transversal del cable no puede ser más baja que 1,0 mm²,
- Para los cables que excedan 25 m – e área de la sección transversal del cable no puede ser más baja que 1,5 mm².

Conexión del cortacésped auxiliar a la red eléctrica

Antes de usar el cortacésped auxiliar, asegúrese si los parámetros de la red eléctrica concuerdan con los datos especificados en la placa de los valores nominales. Luego, revise si el cable de extensión, contactos y enchufes del cortacésped auxiliar están en buenas condiciones técnicas. Si se detectan defectos, se prohíbe empezar el trabajo.

Saque el enchufe de la extensión del contacto de la red eléctrica.

Ponga el enchufe del cortacésped auxiliar en el contacto de la extensión.

Ponga el enchufe de la extensión en el contacto de la red eléctrica.

Habiendo terminado el trabajo, desconecte la extensión de la red eléctrica sacando el enchufe del contacto de la red eléctrica.

USO DE LA HERRAMIENTA

Encender y apagar

Habiendo terminado todas las acciones con acuerdo al capítulo "Preparación para el trabajo" de las presentes instrucciones se puede proceder a encender la herramienta. Con este fin:

Asegúrese que el piso es plano y estable.

Marque el área de seguridad (el radio de al menos cinco metros del lugar de trabajo de la herramienta) el la cual no pueden permanecer terceros o animales.

Adopte una posición segura y estable.

Antes de encender la máquina, asegúrese que las manos y los pies del operador quedan fuera del alcance de las cuchillas. No apoye las cuchillas de la herramienta en ningún objeto.

Oprima simultáneamente el botón del interruptor eléctrico, el botón del bloqueo y el botón en el mango. Revise si después de soltar uno de ellos, el motor se apaga.

En el caso de síntomas de funcionamiento incorrecto de la máquina, suelte de inmediato el botón del interruptor eléctrico y elimine la causa del problema. Empiece a formar los arbustos.

Habiendo terminado el trabajo, suelte cualquier interruptor. Espere hasta que las cuchillas se detengan completamente. Desconecte la tijera de la red eléctrica e instale las protecciones de las cuchillas.

¡ATENCIÓN! ¡La herramienta no está diseñada para trabajo continuo! Tiempo máximo de trabajo – 10 minutos, después de los cuales el trabajo debe ser interrumpido hasta que el motor se enfríe (al menos 10 minutos de receso). La temperatura externa del motor no puede nunca exceder 50° C.

El valor total declarado de las vibraciones ha sido medido por medio de un método estándar y puede usarse para comprar las herramientas. El valor total declarado de las vibraciones puede usarse en la valoración preliminar de la exposición.

¡Atención! La emisión de las vibraciones durante el trabajo con la herramienta puede distar del valor declarado, dependiendo del uso que se le de a la herramienta.

¡Atención! Es menester determinar las medidas de seguridad que protejan al operador, las cuales se basen en la evaluación del riesgo en las condiciones reales de uso (incluyendo todas las fases del ciclo de trabajo, como por ejemplo el periodo durante el cual la herramienta esté apagada o trabajando en ralentí, así como el tiempo de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede dismantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0522/79448/EC/2022

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Nożyce elektryczne do żywopłotu; 230 V~; 50 Hz; 550 W; 510 mm; nr kat. 79448

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2019
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/EU Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 15

Rok budowy / produkcji: 2022

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2022.05.02

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0522/79448/NOISE/2022

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Nożyce elektryczne do żywopłotu; 230 V~; 50 Hz; 550 W; 510 mm; nr kat. 79448

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną

Jednostka notyfikowana:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, nr notyfikacji: 0197
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Niemcy

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 98,54 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 100 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Wrocław, 2022.05.02

(miejsce i data wystawienia)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0522/79448/EC/2022

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Electric hedge trimmer 230 V~; 50 Hz; 550 W; 510 mm; item no. 79448

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2019
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 15
Year of production: 2022

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2022.05.02
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0522/79448/NOISE/2022

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Electric hedge trimmer 230 V~, 50 Hz; 550 W; 510 mm; item no. 79448

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - notification no.: 0197
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 98,54 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 100 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Wrocław, 2022.05.02

(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0522/79448/EC/2022

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Foarfece electric pentru gard viu 230 V~; 50 Hz; 550 W; 510 mm; cod articol. 79448

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2019
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 15
Anul de fabricație: 2022

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2022.05.02
(locul și data emiterii)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0522/79448/NOISE/2022

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Foarfece electric pentru gard viu 230 V~; 50 Hz; 550 W; 510 mm; cod articol. 79448

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH nr. notificare: 0197
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 98,54dB(A)
Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 100 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Wrocław, 2022.05.02
(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

